

AWARDS

OIOS 2010 GRAND CHAMPION

Angcm. Crestwood 'Tomorrow Star'

OKINAWA INTERNATIONAL ORCHID SHOW 2011

沖縄国際洋蘭博覧会

VOL.25 2011

実施要綱 Overview

■沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会組織（委員名簿）

役　職	氏　名	所　　属	役　職	氏　名	所　　属
実行委員長	冨田　祐次	(財)海洋博覧会記念公園管理財団　理事長	委　　員	平良　哲	(財)沖縄観光コンベンションビューロー会長
副委員長	安里カツ子	沖縄県副知事	〃	喜納　昌久	沖縄県蘭協会　会長
副委員長	川崎　正彦	内閣府沖縄総合事務局 次長	〃	備瀬　知福	沖縄県農業協同組合 常務理事
委　　員	畑　信裕	日本洋蘭農業協同組合　組合長	〃	外間　勝嘉	沖縄県花卉園芸農業協同組合代表理事組合長
〃	浦辺　信一	内閣府沖縄総合事務局 開発建設部長	〃	屋比久　勉	(社)沖縄県造園建設業協会　会長
〃	高柳　充宏	内閣府沖縄総合事務局 農林水産部長	〃	照屋　雅幸	沖縄県華道連盟会長
〃	足達　正明	国営沖縄記念公園事務所　所長	〃	護得久智恵	公益社団法人日本フラワーデザイナー協会 沖縄県支部長
〃	山城　毅	沖縄県農林水産部　農業振興統括監	〃	佐久本 敦志	一般社団法人 日本生花通信配達協会 沖縄県支部長
〃	知念　英信	沖縄県観光商工部　参事監兼観光交流統括監	〃	上原　徹	沖縄タイムス社　取締役文化事業局長
〃	新里　榮治	沖縄県土木建築部　建築都市統括監			

■実施要領

◆一般公開：平成23年2月5日(土)～2月13日(日)までの9日間
◆審 査 会：平成23年2月4日(金) 午前9：00～午後4：30
◆会　　場：海洋博公園　熱帯ドリームセンター
◆審査規定：

①認定審査部門／一般に認定されていない新花を対象とし、あらかじめ定められた評価基準により審査委員の持ち点の平均点で次の各賞が認定されます。
◎F.C.C.賞　90点以上
◎A．M．賞　80～89点
◎H.C.C.賞　75～79点

②コンクール審査部門／投票で選出され次の賞が選定されます。
●最優秀賞：出展された全ての洋蘭を対象とし、最も優れた作品を選考する。選考は審査委員の投票によって決定する。
●優秀賞：鉢物審査、切花審査、ディスプレイ審査、フラワーデザイン審査、国外出展審査のそれぞれを目的として出展された洋蘭又は作品を対象とし、各部門で最も優れた作品を選考する。各賞は、審査委員の投票によって決定する。
●優良賞：優秀賞の参考基準に準ずる。
●奨励賞：優秀賞の参考基準に準ずる。

◆表彰規定：

①認定審査部門
◎F.C.C.賞　若干名……最高額100万円
◎A．M．賞　若干名……最高額 70万円
◎H.C.C.賞　若干名……最高額 30万円

②コンクール審査部門
●最優秀賞
沖縄国際洋蘭博覧会大賞（内閣総理大臣賞）……1点 100万円
●優秀賞
・鉢物審査の部　沖縄及び北方対策担当大臣賞……1点　30万円
・切花審査の部　農林水産大臣賞……1点　30万円
・ディスプレイ審査の部　国土交通大臣賞……1点　30万円
・フラワーデザイン審査の部　文部科学大臣賞……1点　30万円
・国外出展審査の部　外務大臣賞……1点　30万円
●優良賞
・鉢物審査の部　沖縄総合事務局長賞……1点　20万円
・切花審査の部　沖縄県知事賞……1点　20万円
・ディスプレイ審査の部　沖縄県知事賞……1点　20万円
・フラワーデザイン審査の部
公益社団法人 日本フラワーデザイナー協会理事長賞 ‥1点　10万円
一般社団法人 日本生花通信配達協会長賞 ……1点　10万円
・国外出展審査の部　沖縄総合事務局長賞……1点　20万円
●奨励賞
・若干名（財）海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞（副賞、各スポンサー賞）

■実施団体

（1）主　催　沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会
（2）共　催
内閣府沖縄総合事務局国営沖縄記念公園事務所、（財）海洋博覧会記念公園管理財団、（財）沖縄観光コンベンションビューロー、沖縄県蘭協会、沖縄県農業協同組合、沖縄県花卉園芸農業協同組合、(社)沖縄県造園建設業協会、日本洋蘭農業協同組合、公益社団法人 日本フラワーデザイナー協会、一般社団法人 日本生花通信配達協会、沖縄県華道連盟
（3）後　援
〈行政〉
内閣府、外務省、農林水産省、国土交通省、文化庁、沖縄県、沖縄県教育委員会
〈団体〉
日本・蘭協会、全日本蘭協会、蘭友会、(社)日本造園建設業協会、(社)ランドスケープコンサルタンツ協会、(財)日本花普及センター、(社)日本家庭園芸普及協会、(社)日本植物園協会、沖縄県市長会、沖縄県町村会、沖縄県商工会議所連合会、沖縄県商工会連合会、(社)沖縄県経営者協会、沖縄県緑化種苗協同組合、(社)日本旅行業協会沖縄支部、(社)沖縄県バス協会、(社)全国旅行業協会沖縄県支部、沖縄県ホテル旅館生活衛生同業組合、(社)沖縄県ハイヤー・タクシー協会、沖縄県個人タクシー事業協同組合、那覇個人タクシー事業協同組合
〈マスコミ〉
NHK沖縄放送局、琉球放送(株)、沖縄テレビ放送(株)、琉球朝日放送(株)、(株)ラジオ沖縄、(株)エフエム沖縄、(株)琉球新報社、(有)沖縄観光速報社、沖縄パシフィックプレス社、日本経済新聞社西部支社、朝日新聞社、読売新聞西部本社
（4）特別協賛
(株)沖縄タイムス社

■出品者数・出展蘭及び展示数

		国　外（3ヶ国1地域）	県　外（26都道府県）	県　内（20市町村）	合　計	公園展示蘭合計	展示総数	
鉢物審査の部	出展者数（人）	11	215	121	347			
	出展数（株）	1,176	573	532	2,281			
切花審査の部	出展者数（人）	10	2	21	33			
	出展数（本）	480	30	450	960			
ディスプレイ審査の部	出展者数（人）	6		17	23			
	鉢物（株）	776		2,791	3,567			
	切花（本）	574		273	847			
フラワーデザイン審査の部 総合デザイン	出展者数（人）		1	12	13			
	出展数/切花（本）		42	381	423			
フラワーデザイン審査の部 アレンジメント	出展者数（人）			30	30			
	出展数/切花（本）			505	505			
フラワーデザイン審査の部 ニューブーケ	出展者数（人）			32	32			
	出展数/切花（本）			417	417			
総合計	出展者数（人）	27	218	233	478			
	鉢物（株）	1,952	573	3,323	5,848	3,000	8,848	
	切花（本）	1054	72	2,026	3,152	3,200	6,352	15,200

OKINAWA INTERNATIONAL ORCHID SHOW 2011

沖縄国際洋蘭博覧会 AWARDS 2011

CONTENTS

目　次

平成22年度入賞作品



挨拶 Greetings …… 2
沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会
委員長 冨田 祐次
Chairman of Okinawa International Orchid Show Committee
Mr. Yuji Tomita

コンクール審査部門 Competition 3
認定審査部門 Certification 14
審査会 Board of Review 18
ランに関する講演会 Lecture on orchids 20
ディスプレイ審査の部出展作品 Display Exhibits 22
フラワーデザイン審査の部出展作品 Flower Design Exhibits 24
オープニングセレモニー・表彰式及び懇親会 Opening Ceremony, Official Commendation 26
一般公開（会場写真） Public Exhibition (Snap Photos) 27
関連催事 Events 29
協力愛好団体・出展者 Orchid societies & amateur groups in Japan・Participants 38
協賛団体・記念品 Sponsors, Souvenirs 40



挨拶 Greetings



委員長 冨田 祐次
沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会

「沖縄国際洋蘭博覧会2011」の開催に際しましては、多数の出展並びに、絶大なるご支援、ご協力を賜り誠にありがとうございました。おかげを持ちまして、本洋蘭博覧会は盛況裏に終了することができました。

国営沖縄記念公園、熱帯ドリームセンターの開園を機に開催された本洋蘭博覧会も今回で第25回目を迎えることができ、更に、出展内容も今まで以上に充実した成果を挙げることができましたことに対し、厚くお礼申し上げます。

また、国内外の洋蘭専門家を招いての講演会では、多数の参加者による活発なご意見、ご質問があり、本洋蘭博覧会の目的である「情報交換、技術の普及・向上」等の事業が少なからず達成できたものと思います。

出展においては、本県はもとより国内からは26都道府県、そして国外からはタイ、マレーシア、ミャンマー、台湾から参加があり、また出展内容も国内外からの出展数が多くなる等、これまでにない成果を挙げることができました。

幸い、本県は洋蘭の栽培には気候的な条件等にも恵まれております。国内外の洋蘭愛好者や生産者が一堂に会し親睦の和を広げ、情報交換、技術の普及の場として、また、洋蘭を通した国際社会の形成と本県の観光並びに花卉園芸の普及、さらには都市緑化にも大きく貢献していくことと思います。　次回、第26回目を迎える本洋蘭博覧会では、これまでの実績をもとに、新たな目標に向かって努力する所存でありますので、愛好者並びに生産者におかれましても尚一層のご研鑽をご期待申し上げると同時に、今後とも皆様方のご支援、ご協力をよろしくお願い申し上げます。

平成23年2月

Mr. Yuji Tomita

Chairman of Okinawa International Orchid Show Committee

I would like to take this opportunity to express my deepest gratitude to all exhibitors to the "Okinawa International Orchid Show 2011"and to all those who have so generously provided their assistance and cooperation with the presentation of this event, there by making it such a notable success.

The "Okinawa International Orchid Show" was first held to mark the opening of the Tropical Dream Center at the Okinawa Commemorative National Government Park. This year's show is especially significant in that it marks the 25th of the event. This year's show is on a higher level than ever before, and I would like to thank everyone who has contributed to this.

Lectures given by reknown experts from throughout Japan and abroad feature a lively repartee of questions and opinions. Such occasions lead in sure, steady steps, to the goals of our orchid exhibits: information exchange and progress and dissemination of technical expertise.

Exhibitors this year have come from Okinawa Prefecture itself, from a further 26 Japanese prefectures, from Southeast Asia, notablyfromthe Thailand,Malaysia,Myanmar, and Taiwan. As befits such a commemorative event, the exhibits have been of unprecedented quantity and quality.

Okinawa is fortunate in possessing a climate ideally suited to the cultivation of orchids; the prefecture is currently in the process of becoming the main center of orchids production in Japan. These circumstances clearly enhance the significance of this event. I believe that Okinawa will become a focal point for the generation of information on orchid production both inside and outside Japan. I also hope that orchids will serve as the medium where by Okinawa can make an important contribution to international society, to tourism within the prefecture, to the diffusion of horticulture, and by extension to the promotion of greenery in the urban environment.

We intend to build on our past achievements and to aim toward the realization of new objectives at the 26th "Okinawa International Orchid Show" to be held next year. In the meantime, I would like to ask both producers and lovers of orchids to raise their standards to yet higher levels. May I also ask you for your continuing support and cooperation with this event.

Februaly 2011

コンクール審査部門
沖縄国際洋蘭博覧会大賞

沖縄国際洋蘭博覧会大賞 | 内閣総理大臣賞
PRIZE: Prime Minister Award





菊地　徹
Mr. Toru Kikuchi
東京都
Tokyo

「初めての応募で大賞をいただき、おおいに驚いています。パフィオペディルム属は、ミャンマー山中でみつかった原種で、少し暑がりという特徴があります。しかし、東京のヒートアイランドといわれるような所でも、遮光や肥料などに工夫をしてやった結果、猛暑に負けない花が育ちました。ここまで本数の多いパフィオペディルム属の花は珍しく、沖縄の方々にぜひ見ていただきたいと思います」

It was a big surprise for me to win the Grand Champion for my first entry to this show. Paphiopedilum is sensitive to heat as it is native to the mountain area of Myanmar. However, as a result of shading and fertilizer adjustment, the plant had well-tolerated an extremely hot summer in Tokyo, the area also called "heat island." It is rare for Paphiopedilum to have as many flowers as this one, and I'd like people in Okinawa to see it.

Paph. fairrieanum 'Tomohiko'

コンクール審査部門
鉢物審査の部

優秀賞 | 沖縄及び北方対策担当大臣賞
PRIZE: Minister of State for Okinawa and Northern Territories Affairs Award



V. lamellata 'Shinako'



宮良 祐次 沖縄県 石垣市
Mr. Yuji Miyara (Ishigaki city, Okinawa)

「悪天候が続いたなか、タイミング良く咲いてくれてラッキーでした。2度目の優秀賞ですので、3度目は、さらに上の賞を狙いたいですね。アジア大会開催のために、私も、底辺拡大に向けて一助となるよう尽力します」

It was lucky that flowers came out in good timing regardless of continued bad weather. This is my second time to receive this award, and I'd like to aim at higher prize next time. I am determined to work hard to broaden the cooperative base for Asia Pacific Orchid Conference in Okinawa.



Den. macrophyllum 'Kawa'

優良賞 | 沖縄総合事務局長賞

PRIZE: Director-General of Okinawa General Bureau, Cabinet Office Award



川　博久　岡山県
Mr. Hirohisa Kawa
(Okayama)

「異常気象の影響を受けて思ったほど成育せず、とりわけ、ステムが伸びなければならない時期（昨年12～1月）に曇天が続いたために不本意なところがあります。しかし、優良賞に選んでいただいて感謝しています」

The plant didn't grow well enough due to the abnormal weather which brought spell of cloudy sky during the stem-growing season in December and January. Although it is against my better judgment, I am thankful to be given the 2nd prize.

奨励賞 | 海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞

PRIZE: Chairman of Ocean Exposition Commemorative Park Management Foundation Award



住吉　秀文　*Lyc.* Chita Impulse 'Kahori'
Mr. Hidefumi Sumiyoshi



長束　恵美子　*Rlc.* Triumphal Conronation 'Maruga'
Ms. Emiko Nagatsuka



川本　広　*Lnt.* Meadow Gold 'Kawamoto'
Mr. Hiromu Kawamoto



竹内　ちずか　*Paph.* Tsuya Ikeda 'Koiso'
Ms. Chizuka Takeuchi



櫻井　幸広　*Paph. venustum* f. alba 'Josai'
Mr. Yukihiro Sakurai



玉城　政隆　*Dendrochilum arachnites*
Mr. Masataka Tamaki



重田　裕充　*Den.* Roy Tokunaga 'Leo'
Mr. Hiromitsu Shigeta



町田　繁　*Dtps.* Sakurahime 'Tinny'
Mr. Shigeru Machida



安積　弘子　*Schomburgkia undulata* 'Mama'
Ms. Hiroko Azumi



齊藤　雅徳　*Paph.* Julius 'Sinfonia'
Mr. Masanori Saito



本原　邦彦　*Lyc.* Sunray 'Kagayaki'
Mr. Kunihiko Motohara

コンクール審査部門
切花審査の部

優秀賞 | 農林水産大臣賞
PRIZE: Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries Award



Epi. 'Noa Okinawa'



大城スミ子 沖縄県南風原町
Ms. Sumiko Oshiro (Haebaru town, Okinawa)

「前回も優秀賞をいただき、連続受賞に戸惑っています。この花は、県農業試験場が交配した苗を育てたものですので、名前にも、県農試を示す文字を入れました。関係者の皆さんも受賞を喜んでくださると思います」

I am embarrassed to receive the 1st prize for 2 years in a row. I put alphabets to indicate Okinawa Prefectural Agricultural Experiment Station in the name of this flower, as they are the one who created the hybrid. I believe they will be also happy for the prize.



Den. phalaenopsis 'Casablanca'

優良賞 | 沖縄県知事賞
PRIZE: Governor of Okinawa Award



屋宜 宣武
沖縄県那覇市
Mr. Noritake Yagi
(Naha city, Okinawa)

「優良賞受賞をうれしく思っています。受賞した花は、20年余りつくり続けてきた好きな花のひとつです。悪天候が続くなか、温度管理や水やりに気をつかいました。今後とも、質の高い切り花生産に取り組む所存です」

It is my pleasure to receive the 2nd prize. This flower is one of my favorites which I've cultivated for more than 20 years. I paid careful attention to temperature adjustment and watering during the spell of bad weather. I shall continue producing high-quality cut flowers.

奨励賞 | 海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞
PRIZE: Chairman of Ocean Exposition Commemorative Park Management Foundation Award



Mokara Fivefriendships Full Moon 'No.3'
プラコーン・ピムサマン
Mr. Prakong Phimsamarn



Onc. Toscana
徳田　米蔵
Mr. Yonezo Tokuda



Onc. Gower Ramsey 'Honey Drop'
知念　良計
Mr. Ryokei Chinen



Den. Prima Pearl
プラコーン・ピムサマン
Mr. Prakong Phimsamarn



Dtps. Mount Lip
町田　文子
Ms. Fumiko Machida

コンクール審査部門
ディスプレイ審査の部

優秀賞 | 国土交通大臣賞
PRIZE: Minister of Land, Infrastucture, Transport and Tourism Award



神樹に咲く生命
"Life Blooming on a Sacred Tree"

神々が宿る聖なる森に新しい生命が咲き誇る。日々変化する世の中で力強く何事にも挑戦する気持ちと、華やかで美しい心を持ち続ける思いを古木と蘭に託した。

New life blooming in the sacred forest of gods. The ancient wood represents bravery to challenge, and orchids represent bright and beautiful heart, both of which we wish to keep in this changing world.



沖縄県立北部農林高等学校 園芸工学科 沖縄県 名護市
Okinawa Prefectural HOKUBU Agricultural High School (Nago City, Okinawa)

「みんなで力を合わせ、受賞できてうれしいです。先生、先輩たちに報告したいですね。苦労したところは、奥行きを出すために流木をどう組み合わせるかでした」（代表　阿波根昌司・伊藤智美）

It is our pleasure to receive the prize as a result of working together as a team. We'd like to share the news with our teachers and seniors. We made a special effort in combining driftwoods to create depth to the display.

優良賞 | 沖縄県知事賞
PRIZE: Governor of Okinawa Award





「昨年以上にスタッフ一同意気込んで挑戦し、すべての力を出し尽くしました。テーマ『妖精の舞』に沿うように極力気を配って飾り付けをしました。
次回も頑張ります」
(宮里文夫)

All of our staffs were fired up for this challenge even more than last year, and we have given all we could. We decorated our display very carefully to make it fit well with our theme "Fairy Dance." We shall keep our spirit high for the next time.

宮里グリーンサービス 沖縄県 名護市
Miyazato Green Service (Nago City, Okinawa)

妖精の舞 Fairy Dance

森があたえる生命の力、心の癒しを妖精（ラン）が舞うように表現してみました。
Fairies' (orchids) dance represents power of life and serene heart which is the gift from the forest.

奨励賞 | 海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞
PRIZE: Chairman of Ocean Exposition commemorative Park management Foundation



ビオスの丘・(有)らんの里沖縄 Bios on the hill & Okinawa Orchid Village Ltd.

蘭の宮殿 "The Orchid Palace"

薫り高く色鮮やかな蘭の花。その花々が森の中で咲き、輝く、花の宮殿を思い描きました。

Fragrant and colorful orchid flowers blooming brightly in the forest look just like a flower palace.



株式会社 蓬莱 Hourai Co., Ltd.

静寂な森 "Serene forest"

柔らかな陽光が降り注ぎ、大きな朽ちた老木が横たわる周辺には神秘的な雰囲気が漂い、癒しと静けさを感じさせる森の一角を演出しました。陽光が射している奥深い森の中には、新しい生命が芽吹き始めております。

The old fallen tree in the ray of soft sunlight creates mystical atmosphere in the serene forest. New life is beginning to sprout deep in the forest.



沖縄熱帯植物管理株式会社 Okinawa Tropical Plant Management Corporation

華厳の里 "Kegon land"

人里離れた奥深い森の片隅で、森の精霊達が住む厳かなたたずまいを春の息吹を感じた花々が華麗に咲き乱れていく様子を演出しました。森の精霊達が花々の間を躍動的に踊り回っている雰囲気が漂っています。

Deep in the woods where the forest fairies live, flowers are blooming brilliantly to the breath of spring. Fairies are dancing cheerfully among blossom of flowers.



タイ王立園芸協会 The Royal Horticultural Society of Thailand

色とりどりの世界 "Colorful World"

ランの色彩は世界を美しくいろどります。

Orchid colors make the world beautiful.

コンクール審査部門
フラワーデザイン審査の部

優秀賞 | 文部科学大臣賞
PRIZE: Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology Award





飯室宏治
Mr. Koji Iimuro
沖縄県浦添市
Urasoe City, Okinawa

「毎年レベルアップしているなかの優秀賞受賞をうれしく思っています。今回の作品は、県産の花材を中心に取りそろえ、瑞々しい特徴の緑と白のコチョウランを格調高く表現できたと思います」

It is my pleasure to receive the 1st prize among entries of which the quality is getting higher and higher every year. By using flower materials from Okinawa, I was able to present fresh image of green and white Phalaenopsis elegantly.

総合デザインの部
「心模様」

優良賞 公益社団法人 日本フラワーデザイナー協会理事長賞
PRIZE: President of Nippon Flower Designers Association Award





上間睦子
Ms.Chikako Uema
沖縄県那覇市
Naha City,Okinawa

アレンジメントの部
「和・モダン」

「前回最優秀賞を受賞した新垣洋らん園から譲ってもらったランを生かすデザインを心掛けました。前回はニューブーケで優秀賞、今回はアレンジメントで受賞でき、感無量です」

I tried to make the most of the orchids which I got from Arakaki Orchid Nursery, who won the Grand Champion last year. I am filled with emotion as I could receive an award again for the flower arrangement after receiving the 1st prize for bouquet last year.

優良賞 一般社団法人 日本生花通信配達協会長賞
PRIZE: President of Japan Florists' Telegraph Delivery Association Award





小浜清美
Ms. Kiyomi Kohama
沖縄県読谷村
Yomitan Village,Okinawa

ニューブーケの部

「思わぬ受賞に感動しています。赤いカトレアを使おうとまずイメージしました。それに合った茶系の花を添え、色や形、バランスなどに気をつかいながら仕上げました」

I am thrilled at unexpected receiving of prize. I first imaged red Cattleyas in the piece. Then I chose brownish colored flowers to harmonize with them, and completed the work by carefully arranging its color, shape, and balance.

奨励賞 海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞
PRIZE: Chairman of Ocean Exposition Commemorative Park ManagementFoundation Award



総合デザインの部
「ランのフリーセンデス」

伊敷　満
Mr. Mitsuru Ishiki



総合デザインの部
「月夜」

沖縄県立中部農林高等学校 園芸科学科
Okinawa Prefectural CHUBU Agricultural High School



アレンジメントの部
「窓辺」

阿波根秀子
Ms. Hideko Ahagon



アレンジメントの部
「哀憐」

佐事 真知子
Ms. Machiko Saji



ニューブーケの部

金城麻由美
Ms. Mayumi Kinjo



ニューブーケの部

親泊美希子
Ms. Mikiko Oyadomari

コンクール審査部門
国外出展審査の部

優秀賞 | 外務大臣賞
PRIZE: Minister of Foreign Affairs Award



Mokara



チャーワーサン マレーシア
Mr. Cheah Wah Sang (Malaysia)

「モカラ属の花はたいていオレンジか赤ですので、このランの黄金色はとても珍しいです。ぜひ、多くの皆さんに見ていただきたい。沖縄国際洋蘭博覧会は立派に組織化され、評価システムも公正なので好感を持っています」

The golden color of this flower is very rare as Mokara is usually orange or red. I'd like many people to see it. I have a good impression about Okinawa International Orchid Show for its well organization and fair judgment system.

優良賞 | 沖縄総合事務局長賞
PRIZE: Director-General of Okinawa General Bureau, Cabinet Office Award



(*V*.Doctor Anek × *Ascda*.Suksamran Gold) 'T.K. Nursery'



トラクール
テチャチャレオンスクチラ
タイ

Mr. Trakool
Techachareonsukchera
(Thailand)

「タイを代表する参加者として受賞を誇りに思っています。皆さまが温かく迎えてくださり、感謝しています。タイのランは、バンダ属の評価が高いです。出展に際しては、花の美しさを保持するのに気をつかいました」

I am proud of receiving the prize as a delegate of Thailand. I am thankful for everyone's warm welcome for my flower. Vanda has a high reputation among orchids of Thailand. I paid careful attention to maintaining flower beauty in time of entry.

奨励賞 | 海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞
PRIZE: Chairman of Ocean Exposition Commemorative Park Management Foundation Award



Cattlianthe Varut Startrack 'Orchis'

呉　明坤
Mr. Ming Kun Wu
台湾
Taiwan



Vasco. Pratumcharti

プラコーン ピムサマン
Mr. Prakong Phimsamarn
タイ
Thiland

認定審査部門



エピデンドルム属〔*Epi.* Maple Valley 'Kagaribi'〕
稲嶺　盛昭／Mr.Moriaki Inamine



カトリアンセ属〔*Ctt.* Varut Startrack 'Orchis'〕
呉　明坤／Mr. Ming Kun Wu



パフィオペディルム属〔*Paph. venustum f.* alba 'Josai'〕
櫻井　幸広／Mr.Yukihiro Sakurai



パフィオペディルム属〔*Paph. wardii* 'Kashiwa'〕
小川　晴久／Mr.Haruhisa Ogawa



バンダ×アスコケンダ属
〔(*V.* Doctor Anek×*Ascda.* Suksamran Gold)' T.K. Nursery'〕
トラクール テチャチャレオンスクチラ／
Mr. Trakool Techachareonsukchera



パフィオペディルム属〔*Paph.* (Church Hill × Winston Churchill)'Tomo'〕
住吉　秀文／Mr. Hidefumi Sumiyoshi



ポティナラ属〔*Pot.* Volcano Queen 'Takumu Sakijo'〕
崎上　拓夢／Mr. Takumu Sakijo



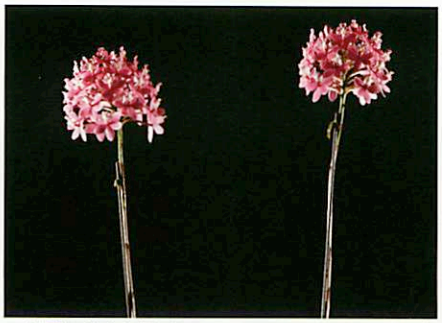
デンドロビウム属〔*Den.* Valley Angel 'China Dreamcrystal'〕
長嶋　奈加子／Ms. Nakako Nagashima



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Rose Whisper 'Suisei'〕
石井　春枝／Ms. Harue Ishii



デンドロビウム属〔*Den.* Roy Tokunaga 'Leo'〕
重田　裕充／Mr. Hiromitsu Shigeta



エピデンドルム属〔*Epi.* Candy Valley 'After anko'〕
高橋　眞澄／Mr.Masumi Takahashi



カトレヤ属〔*C.* Hawaiian Touch 'Jurika'〕
平山　博愛／Mr.Hiroyoshi Hirayama



デンドロビウム属〔*Den. macrophyllum* 'Kawa'〕
川　博久／Mr.Hirohisa Kawa



リカステ属〔*Lyc.* Sunray 'Kagayaki'〕
本原　邦彦／Mr.Kunihiko Motohara



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Dal's Horizon 'Yubun'〕
新垣　雄文／Mr. Yubun Shingaki



リンコレリオカトレヤ×レリオカトレヤ属
〔(*Rlc.* Helen Borwn×*Lc.* Trick or Treat)'Orange Beauty'〕
町田　繁／Mr. Shigeru Machida



グアリカトニア属〔*Gct.* Why Not Walk 'Orchis'〕
呉　明坤／Mr. Ming Kun Wu



バンダ属〔*V. lamellata* 'Shinako'〕
宮良　祐次／Mr. Yuji Miyara



カトレヤ属〔*C. trianae* concolor 'Emi'〕
長束　恵美子／Ms. Emiko Nagatsuka



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Memorial Gold 'Spring Grand'〕
佐藤　春雄／Mr.Haruo Sato



パフィオペディルム属〔*Paph.* Jamboree Knight 'White Emi'〕
當山　繁則／Mr. Shigenori Toyama



カトレヤ属〔*C. walkeriana* fma. semi-alba 'Suma Queen'〕
中尻　利弘／Mr.Toshihiro Nakajiri



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Rose Whisper 'Teraoka'〕
寺岡　育男／Mr.Ikuo Teraoka



カトレヤ属〔*C.* White Chinderela 'Junko'〕
喜納　順子／Ms. Junko Kina



リンコスチリス属〔*Rhy. gigantea* 'Ayumu Kara'〕
前門　博／Mr. Hiroshi Maejo



リンコスチリス属〔*Rhy. gigantea* 'Shang Yuan'〕
許　永傳／Mr. Young-Chuan Sya



フラグミペディウム属〔*Phrag.* Jason Fischer 'Ikuko'〕
川　育子／Ms. Ikuko Kawa



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.*Mikawa Craypas 'Nagomi'〕
稲嶺　盛昭／Mr. Moriaki Inamine



カトレヤ属〔*C. walkeriana* 'Tomoko'〕
住吉　秀文／Mr. Hidefumi Sumiyoshi



レキンゲララ属〔*Rchg.* Ancep Passion 'Bios'〕
(有)らんの里沖縄／Okinawa Orchid Village Ltd.

認定審査部門



リンコレリオカトレヤ属
〔*Rlc.* (Taichung Beauty×Pamela Finney×Elegant Dancer)'Horikiri'〕
堀切　のぞみ／Ms. Nozomi Horikiri



カトリアンセ属〔*Ctt.* Doris and Byron 'Xmas Rose'〕
佐藤　春雄／Mr. Haruo Sato



パフィオペディルム属〔*Paph.* Ma Belle 'Garyu'〕
綿貫　芳文／Mr. Yoshifumi Watanuki



パフィオペディルム属〔*Paph.* Wossner China Moon 'Yorozu'〕
西尾　恒男／Mr. Tsuneo Nishio



エピカトレヤ属〔*Epc.* Rene Margues 'Arakaki'〕
(有)新垣洋らん園／Arakaki Orchid Nursery



リンコスチリス属〔*Rhy. gigantea* 'point 4N'〕
吳　明坤／Mr. Ming Kun Wu



バンダ属〔*V.* (Doctor Anek×Ratchaburi Sirirattana) 'T.K.Nursery'〕
カニャナット テチャチャレオンスクチラ／
Ms. Kanyanut Techachareonsukchera



ドリテノプシス属〔*Dtps.* Sakura Hime 'Tinny'〕
町田　繁／Mr. Shigeru Machida



カトレヤ属〔*C. lueddemanniana* 'Silent Yuzuki'〕
平山　博愛／Mr. Hiroyoshi Hirayama



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Hoodcrest 'Bill's Pink'〕
柴田　喜始代／Ms. Kishiyo Shibata



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Nanboh Smile 'Vi-Spring Moon'〕
大場蘭園／Ohba Orchids Co., Ltd.



ションバーキア属〔*Schom. undulata* 'Mama'〕
安積　弘子／Ms. Hiroko Azumi



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Sanyung Ruby 'Kina'〕
喜納　悟／Mr. Satoru Kina



パフィオペディルム属〔*Paph.* Hsinying Viruma 'Big wood'〕
大森　久美子／Ms. Kumiko Omori



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Success Dream 'Miracle'〕
川　育子／Ms. Ikuko Kawa



リンカトレアンセ属〔*Rth.* Feeling Love 'Yubun'〕
新垣　雄文／Mr. Yubun Shingaki



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Chan Hsiu Gold 'Kina'〕
喜納　昌久／Mr. Shokyu Kina



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.*(Success Dream×Elegant Dancer)'Akiko'〕
花城　可保／Mr. Kaho Hanashiro



レナンスチリス属〔(*Ren.* Azimanbe×*Rhy. gigantea*)'Ryua'〕
名嘉　義明／Mr. Yoshiaki Naka



カトレヤ属〔*C.* Tzeng-Wen Melody 'Bios'〕
(有)らんの里沖縄／Okinawa Orchid Village Ltd.



リカステ属〔*Lyc.* Chita Impulse 'Kahori'〕
住吉　秀文／Mr. Hidefumi Sumiyoshi



カトリアンセ×グアリシクリア属
〔(*Ctt.* White Bridal×*Gcy.* Kyoguchi)'Ririka'〕
名嘉　一美／Ms. Kazumi Naka



ドリテノプシス属〔*Dtps.* Join Joseph 'Arakaki'〕
(有)新垣洋らん園／Arakaki Orchid Nursery



リンコレリオカトレヤ属〔*Rlc.* Shinfong Crown 'Kina'〕
喜納　昌久／Mr. Shokyu Kina



ドリテノプシス属〔*Dtps.* Mei Dar Ruby 'Treasure Island'〕
蘇　南　回／Mr. Su nan Hui

審　査　会

審査委員長
Leader of Judges

畑　信裕
Mr. Nobuhiro Hata

日本洋蘭農業協同組合　組合長
Dean of Guild, Japan Orchid Growers Association

Dr. Rapee Sagarik	タイ国蘭協会　名誉会長 Honorary President, Orchid Society of Thailand
Mrs. Kalya Sagarik	タイ国蘭協会　副会長 Vice President, Orchid Society of Thailand
Mr. Sheh-Shun Chen	台北市蘭藝協会　名誉会長 Honorary President, Taipei Orchid Society
Mr. Suwan Hiranworawuttikul	タイ王立園芸協会 会長 President, The Royal Horticultural Society of Thailand
Dr. Holger Perner	ドイツ蘭協会、中国蘭協会理事 Trustee, Orchid Society of Germany,Trustee, Orchid Society of China
Dr. T. Adisarwanto	インドネシア蘭協会　会長 President, Indonesian Orchids Society
Dr. Pan Khet Khet	ミャンマー花卉生産組合　中央執行委員 Central Executive Committee Member, Myanmar Floriculturist Association
Dr. Manohar Mariapan	プトラマレーシア大学　先任講師・研究員 マレーシア蘭協会　名誉幹事 Senior Lecturer & Researcher, Universiti Putra Malaysia Honorary Secretary, Orchid Society of Malaysia
永田　治彦 Mr. Haruhiko Nagata	アジア太平洋蘭会議トラスト　会長 President, APOC Trust
神原　隆一 Mr. Ryuichi Kanbara	日本・蘭協会　常任理事・審査委員長 Executive Director & Chairman of Judge, Japan Orchid Society
佐藤　春雄 Mr. Haruo Sato	全日本蘭協会　公認審査員 Certified Judge, All Japan Orchid Society
河村　賢治 Mr. Kenji Kawamura	日本洋蘭農業協同組合　正審査員 Certified Judge, Japan Orchid Growers Association
斉藤　たみ子 Ms. Tamiko Saito	蘭友会　理事 Director, Japan Amateurs Orchid Society
藤井　秀明 Mr. Hideaki Fujii	神戸蘭友会　会長 President, Kobe Orchid Society
国広　康之 Mr. Yasuyuki Kunihiro	柳井オーキッドクラブ　監査 Auditor,Yanai Orchid Club
小野　章 Mr. Akira Ono	広島県洋らん協会　会長 President, Hiroshima Orchid Society
小野　妙子 Ms. Taeko Ono	宗像洋ラン愛好会　副会長 Vice-President, Munakata Orchid Society
林　輝幸 Mr. Teruyuki Hayashi	(社)日本造園建設業協会　副会長 Vice-President, Japan Landscape Contractors Association
川尻　幸由 Mr. Yukiyoshi Kawajiri	(社)ﾗﾝﾄﾞｽｹｰﾌﾟｺﾝｻﾙﾀﾝﾂ協会　理事（技術担当） Director, Consultants of Landscape Architecture In Japan
田渕　昌子 Ms. Masako Mawaribuchi	公益社団法人日本ﾌﾗﾜｰﾃﾞｻﾞｲﾅｰ協会　理事長 President , Japan Flower Designers Association
秋田　洋子 Ms. Yoko Akita	一般社団法人 日本生花通信配達協会　理事 Director, Nippon Florist's Telegraph Delivery Association
喜納　昌久 Mr. Shokyu Kina	沖縄県蘭協会　会長 President, Okinawa Orchid Society
町田　繁 Mr. Shigeru Machida	沖縄県蘭協会　副会長 Vice-President, Okinawa Orchid Society
福地　恒夫 Mr. Tsuneo Fukudi	沖縄県蘭協会　事務局長 Secretary-general, Okinawa Orchid Society
花城　可保 Mr. Kaho Hanashiro	中頭ラン同好会　会計 Accountant, Nakagami Orchid Society
仲本　善宜 Mr. Yoshitaka Nakamoto	北部らん友会　会長 President, Northern Okinawa Orchid Society
伊波　興民 Mr. Koumin Iha	沖縄県農業協同組合 北部地区営農振興センター花き指導課長 Manager of Floriculture Division, Okinawa Agricultural Cooperative Association
新垣　信和 Mr. Nobukazu Arakaki	沖縄県花卉園芸農業協同組合　北部センター所長 Director of North Center, Okinawa Flower Agricultural Cooperative Association
新垣　善孝 Mr. Zenko Arakaki	沖縄県緑化種苗協同組合　理事長 President, Okinawa Prefecture Green Space Seeds and Seedlings Production Association
屋比久　勉 Mr. Tsutomu Yabiku	(社) 沖縄県造園建設業協会　会長 President, Okinawa Landscape Contractors Association
平良　菊 Ms. Kiku Taira	(社) 沖縄県婦人連合会　副会長 Vice-President, Okinawa Woman's Federation
崎濱　秀昌 Mr. Hidemasa Sakihama	沖縄県立芸術大学　教授 Professor, Okinawa Prefectural University of Arts
黒澤　伸行 Mr. Nobuyuki Kurosawa	内閣府 沖縄総合事務局開発建設部 公園・まちづくり調整官 Senior Officer for Park and Urban Policy Management, Development Construction Department, Okinawa General Bureau, Cabinet Office
花城　良廣 Mr. Yoshihiro Hanashiro	(財)海洋博覧会記念公園管理財団　常務理事 Executive Director, Ocean Expo Commemorative Park Management Foundation
新里　隆一 Mr. Ryuichi Shinzato	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 海洋博公園管理センター センター長 Manager in Chief, Ocean Expo Commemorative Park Management Foundation



審査を振り返って　個性の魅力と色彩の妙

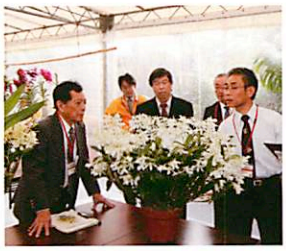
審査委員長　畑　信裕（日本洋蘭農業協同組合組合長）

審査を終えて、個性の魅力と色彩の妙が、印象に強く残りました。

最優秀賞は、森から妖精が踊りかけてくるような観がありますね。十数本もあるパフィオペディルム属はとても珍しく、通常なら1～2本です。受賞者の苦心がうかがえます。

各部門を見渡して、個人的に面白かったのは、フラワーデザインでした。文部科学大臣賞が代表するように、従来のフラワーデザイン的なテイストに加えて、和のテイストがユニークにマッチした作品が多くなっているような気がしました。

沖縄国際洋蘭博覧会は、団らん的な温かみのある魅力を今後も大事にしていきたいですね。（談）


















ランに関する講演会



ガーデンシティにおける、ランとシンガポール植物園の重要性
The Significance of the Singapore Botanic Gardens and Orchids to the Garden City

講　師／
ローレンス レオン チーチュウ氏 Dr. Lawrence Leong Chee Chiew
シンガポール政府国立公園庁技術者育成・普及部門副総裁
公園レクリエーション局長兼シンガポール植物園園長
Deputy CEO of the National Parks Board's Professional Development and Services Cluster,
Commissioner of Parks and Recreation

シンガポールは700平方キロメートルの小さな国家です。私たちはこの小さな国土の中で、自然とのふれあいを含め、国民に調和のとれた生活を提供しなければなりません。

1960年代より、シンガポールは国民が快適に過ごせる環境づくりに向け、国を挙げてガーデンシティ構想に着手しました。それは今日のシティインザガーデン構想へと受け継がれています。開発と保全のバランスをとることで、自然と生物多様性豊かな都市をつくっています。数多くの政府機関がこの取り組みに参加しています。国立公園方においては、シンガポール植物園をはじめとするたくさんの部門や局が貢献しています。

シンガポール植物園は、1859年にレジャーのための庭園として設立されました。しかし1880年代に初期森林保全に取り組んだことから、単なる娯楽としての公園以上の役割を担うようになりました。この頃、植物標本室と図書館がオープンしました。植物の収集や他の機関との植物交換、有用植物についての実験や研究も同時期に始められました。中でも一番の成功は、ゴムの導入でした。また、1880年代にはシンガポール植物園の職員が都市周辺の植樹指導も行うようになりました。

今日、シンガポール植物園は研究・保全・教育・レクリエーションのための第一級熱帯植物園となっています。植物と人間を結ぶこと、それからこれまでと変わらずシンガポールの緑化に積極的に取り組むことがその任務です。シティインザガーデン構想では、生物多様性豊かな都市を呼びかけていますが、植物園の研究員たちはこの活動に大きく貢献しています。

一方で植物園は、シンガポールで最も人気のある都市公園および観光客の訪問先のひとつであり,その遺産とあらゆる植物によって人々の心をとらえ続けています。

シンガポール植物園は、長年にわたってランと関わってきました。植物園設立初期に、ランの原種栽培を目的にオーキッドハウスが建てられたことに始まり、交配プログラムの開始、国立蘭園の設立、そして在来のランを都市に再導入するという今日の努力まで、ランとの関わりは私たちにとってとても有益なものです。街路樹に着生している在来種のランを見ながら、過去にこの国の森林のほとんどが失われかけたことを思うと、「庭園の中の都市（シティインザガーデン）」に向けて私たちが力を合わせて努力してきたことが実を結びつつあることを実感できます。

As an island state of 700 sq km, everything that Singapore's residents need for a balanced lifestyle, including contact with nature has to be provided within a very limited land area.

Since the 1960s, Singapore embarked on a concerted greening initiative to create a Garden City, and now a City in a Garden, so that our residents can enjoy the best possible environment. By balancing development and conservation, our city remains rich in nature and biodiversity. Many agencies across the government have collaborated in this effort. Within the National Parks Board, many branches and divisions contribute to it, including the Singapore Botanic Gardens.

The Singapore Botanic Gardens started as a pleasure garden when it was founded in 1859. But its role grew beyond that of a mere recreational park when it played an early role in forest conservation in the 1880s. At around this time, a herbarium and library were started. Active collection of plant material, plant exchange with other institutions, and experimentation and research on economic plants also began. The most successful introduction was of course rubber. In the 1880s, the Singapore Botanic Gardens staff also started to help supervise tree planting around the city.

Today, the Singapore Botanic Gardens is a premier tropical botanic garden for research, conservation, education and recreation. Its mission is to connect plants and people, and it continues to play an active role in the greening of Singapore. This is especially so because the vision of a City in a Garden calls for the enrichment of our urban areas with biodiversity and the Gardens' researchers have significant contributions to make. Meanwhile, the Gardens remain one of the most popular public parks and tourist destinations in Singapore, endearing itself to visitors by its heritage and rich variety of plant life.

The Garden has had a long association with orchids. From its early years, when an Orchid House was set up to cultivate orchid species, to the beginning of an active hybridization programme, and the development of the National Orchid Garden, to the current effort to re-introduce native orchids into urban areas, this association has been greatly beneficial. The sight of native orchids thriving on our street trees is a welcome one as it shows that our collective effort to make Singapore a city in a garden is bearing fruit, especially when we recall that there was a time in the past when we had nearly lost all our forest.



マレーシアの熱帯雨林におけるランの生態
Nature of Orchids in the Malaysian Rain Forest

講　師／
マヌー マリアパン氏 Dr. Manohar Mariapan
マレーシアプトラ大学森林学部講師及び研究員、マレーシア蘭協会名誉幹事
Senior Lecturer & Researcher, Faculty of Forestry, Universiti Putra Malaysia
Honorary Secretary, Orchid Society of Malaysia

ランほどに美しく、多様性に富み、神秘的な植物は他にないと思います。世界中の何百何千という人々が、さまざまなランの形態や大きさ、色、花の形に魅了され、とりこになっています。この自然が生み出した偉大なる作品は、わたしたちを驚かせるばかりです。

ランと人間は何世紀にもわたって密接に関わってきました。ランは世界中に分布していることから、何千年にもわたってたくさんの文化において薬や食べ物として利用されてきました。大航海時代の幕開けと共に、ランは自生地から収集家の手に渡るようになり、栽培もされるようになりました。その美しさがゆえに花卉業界や熱心な趣味家の間ではランの育種が盛んに行われ、さまざまな交配種が生み出されました。

マレーシアの森に生息するランは、20万年から30万年もの間、その生息地を脅かされることなく生きてきました。高い木は、高さや部分によって異なる種類のランのすみかとなります。大きなランは太い枝や股の部分に着生し、小さな軽いランは小枝や細い枝に着生しています。その中間の部分にもまた、無数のランが着生しています。

落葉樹に着生するランもいくつかあります。これらのランは、乾期になって木が葉を落とすと数ヶ月間太陽の光にさらされた状態になり、急速に生長します。そして自然繁殖にしては珍しいくらいの立派な花序をつけるものもあります。こうすることによって、花粉媒介昆虫をおびきよせるのです。

一方で、少しの光と短い日照時間しか必要としないランもあります。これらのランは熱帯雨林の林冠（キャノピー）に覆われた環境に適応しているのです。

野生のランは厳しい生育条件の下で生息しています。着生している木とは常に光の争奪戦です。木が新葉を伸ばして日照を遮ってしまうかもしれません。時には生きるのに必要なだけの光が得られなくなってしまうこともあるのです。

熱帯雨林では、立派に育っているランの群生をしばしば川べりや土手に見かけます。これはなぜかというと、川べりの木々にはその上部から下部にかけてよく日が当たるからです。川は、林冠で覆われた森に光の通り道をつくっているのです。さらに、川の水がその周辺の湿度を高く保っています。これもランの生長に必要な要素です。

熱帯雨林で起きる数々の微細な現象を知ることは、ランがいかに自分自身を環境に適応させて生き抜いてきたかを知る大きな手がかりとなります。野生ランは常に自然からの圧力のもとで生きているのです。

私たちは自分の庭で、自然界にある同じ種類のランより大きな株を育てることが可能です。そのランが自然界で欠乏していた要素を与えてやればよいのです。湿度、換気、日照の強さ・質・長さ、栄養、害虫、病気、気温、何の上に生息するか、など、すべてがランの生長に影響を与えています。

ランの栽培における最も大きな間違いは、なるべく自生地と同じ環境をつくりだそうとする点だと思います。申し上げたように、自然界においてランは常に、標準以下の環境に生きているのです。わたしたちは、ランが野生の状態において欠乏していた要素を、最善の環境下で補ってやる必要があるのです。

私が申し上げたいことは、自生地から採ったランの大きな株を栽培するのはやめましょう、ということです。代わりに、フラスコ増殖させたランを育てましょう。野生から無理やり採取されたランは、そのストレスから回復するのに何年もかかります。また、育種選抜の中で生み出されたランの苗に比べ、病気にもかかりやすいです。フラスコ増殖苗を栽培することによって、優良品種をより簡単に栽培できるだけではなく、野生のランをその生息地に残し、遺伝子プールを保護することもできるのです。

I believe that are no other plant groups that can surpass orchids in terms of their sheer beauty, diversity, and sense of mystery. No other plant group in the plant kingdom can match the incredible diversity found within the orchid family. No wonder there are hundreds of thousands of enthusiasts worldwide that are captivated by the range of orchid plant forms and sizes, along with the far greater variety found among the colors, shapes, sizes of their flowers, dazzling anyone who takes the time to marvel at this amazing creation of nature. Orchids and people have had a long and special relationship over the centuries. Because they are found everywhere, worldwide distribution, orchid species have been used as sources of medicine and food for many cultures for thousands of years. As the age of exploration began people witnessed the transfer of orchids from their native lands to orchid collectors around the world. People began growing orchids for their beauty, and bringing them together in breeding programs creating hybrids for the floral industry and devoted hobbyist.

Orchids in the Malaysian forest have been living undisturbed for 200,000 - 300,000 years. Tall, emergent trees in the forest can have a few strata, representing different elevations where different orchids can thrive; large orchid plants growing on the primary forks or large branches and smaller, lighter orchid plants cling on to the twigs or smaller branches, with a myriad of other orchid species in between. A few types of orchids grow on deciduous trees, which lose their leaves in the dry period, whereby exposing the plants to more sunlight for a few months. This is when these plants get their chance to grow rapidly and even produce amazing inflorescence for natural breeding by being attractive to pollinating agents. Some orchids are adaptable to the lower light intensity and shorter light exposure duration because these orchids are covered by the main canopy of the rain forest.

Orchids in the wild, actually, have very poor growing conditions. Orchids have to compete for light with their host; their host tree might grow new leaves and create canopies to intercept sunlight for their survival, which reduces the sun light penetration beneath. In the tropical rain forests, one tends to see a healthy population of orchids along the river and stream banks. This is because host trees along rives get strong sun light penetration that reaches different strata of the trees because the river creates an opening in an otherwise closed forest canopy. Furthermore the river water provides the high humidity and moisture that orchids need for survival.

There many subtle phenomenons in the rainforests that help us understand how orchids adapt themselves for survival because in wild orchids are always put under pressure. We can grow large specimen plants very easily in our gardens if we provide the orchids with the deficient elements that they had to endure growing naturally in the wild. These elements include moisture, good air circulation, intensity, quality and duration of light, nutrients, pest, disease, temperature, and media.

I think the biggest error when trying to grow orchid species is to simulate it natural growing condition in the wild because as I have said before that orchids in the wild are always growing under substandard conditions. We have to counter their deficiencies in the wild with the best our controlled environment can offer these plants.

What I really want to say is that stop wasting time growing large orchid large species collected directly from the wild and just grow in vitro-cultured orchids instead. Stressed, wild collected orchids takes years to recover from the mutilation of their limbs and are very susceptible to diseases as compared to orchid seedling produced through good breeding selection. In this way, one not only get good varieties that are easy to grow but also help protect the wild gene pool of orchids by letting them stay in their natural environment.

ディスプレイ出展作品



(株)沖縄庭芸
Okinawa Garden Art Corporation

「壺中天地」 "Enchanted land"

瞑想にふける、古琉球の世界観（想像界）

World-view of Ryukyu Kingdom appearing in meditation (imaginary world)



有限会社紫光園
Shikouen Ltd.

「四ーサーぬ　御祝え～」 "Shiisa's celebration"

沖縄の守神シーサーがあまりの蘭の美しさに実体化し喜び、祝い、楽しさを表現してみました。

Shiisa, the guardian deity of Okinawa, are celebrating beauty of orchids with great joy.



沖縄県立北部農林高等学校　園芸工学科
Okinawa Prefectural HOKUBU Agricultural High School

「神樹に咲く生命」"Life Blooming on a Sacred Tree"

神々が宿る聖なる森に新しい生命が咲き誇る。日々変化する世の中で力強く何事にも挑戦する気持ちと、華やかで美しい心を持ち続ける思いを古木と蘭に託した。

New life blooming in the sacred forest of gods. The ancient wood represents bravery to challenge, and orchids represent bright and beautiful heart, both of which we wish to keep in this changing world.



宮里グリーンサービス
Miyazato Green Service

「妖精の舞」"Fairy Dance"

森があたえる生命の力、心の癒しを妖精（ラン）が舞うように表現してみました。

Fairies' (orchids) dance represents power of life and serene heart which is the gift from the forest.



沖縄県立中部農林高等学校 造園科
Okinawa Prefectural CHUBU Agricultural High School

「宇流麻の森のオーキッドツリーハウス」
"Orchid Tree House in Uruma Forest"

自然豊かな宇流麻の森にあると言われるオーキッドツリーハウス。周囲に咲く蘭の彩りと薫りでその風情は宛ら仙人庵のよう。廃木材のみで造られているが故受け入れられ、自然と調和した佇まいを醸し出しているのか。

An orchid tree house in nature-rich Uruma forest surrounded by colorful, fragrant orchids, looks just like a house of hsien. The scrap-wood-made house is accepted and harmonized with nature.



株式会社 平成造園 HEISEI ZOUEN Co., Ltd.

「巨竹林の水と花演舞」
"Water and flower dancing in the giant bamboo forest"

美ゆら島沖縄の地で伸び伸びと育った巨竹林（ジャイアントバンブー）のなかを清水が湧き出でる。水音に誘われるかのように色とりどりの花々が咲き乱れ、まるで竹の中で演舞する水と花々の様を表現した。

Pure water running through the forest of giant bamboos which have grown wild on the beautiful island of Okinawa. Colorful flowers in full blossom dance together with the water in the bamboo forest.



(株)グリーンテックトーバル
Green Tech Tobaru Co., Ltd.

「シンメトリーの構図」"Symmetrical composition"

自然界にはおよそ存在しないシンメトリー（左右対称）の構図を人工物と観葉植物やランなどの自然物を組み合わせ、その独特な世界を表現してみました。

Unique symmetrical world which cannot be found in the natural world, is expressed in combination of naturals objects such as orchids and foliage plants, and artificial materials.



(有)新垣洋らん園
Arakaki Orchid Nursery Co.

「春・蘭・らん♪」"Spring! Spring! Spring!"

いろいろな蘭を使って、春のウキウキした気持ちを表現してみました。

Various orchids represent bouncy feeling of spring.



仲里園芸
Nakazato Engei Co., ltd.

「楽しいガーデン」"Joyful Garden"

農園で育った蘭の花や観葉植物を色とりどりに飾り、にぎやかで楽しい庭のようなディスプレイをめざしました。

We wished to create a joyful and lively garden with farm-grown colorful orchids and foliage plants.



金秀グリーン株式会社
Kanehide Green Corporation

「楽土」"Heavenly land"

海のかなたのニライカナイから、神々が「安らぎ・豊かさ・豊穣」をもたらすことを表現した。

Gods bring peace, abundance, and fertility from Nirai Kanai, the world far out in the seas.



ビオスの丘・(有)らんの里沖縄
Bios on the hill & Okinawa Orchid Village Ltd.

「蘭の宮殿」"The Orchid Palace"

薫り高く色鮮やかな蘭の花。その花々が森の中で咲き、輝く、花の宮殿を思い描きました。

Fragrant and colorful orchid flowers blooming brightly in the forest look just like a flower palace.



株式会社　蓬莱 Hourai Co., Ltd.

「静寂な森」"Serene forest"

柔らかな陽光が降り注ぎ、大きな朽ちた老木が横たわる周辺には神秘的な雰囲気が漂い、癒しと静けさを感じさせる森の一角を演出しました。陽光が射している奥深い森の中には、新しい生命が芽吹き始めております。

The old fallen tree in the ray of soft sunlight creates mystical atmosphere in the serene forest. New life is beginning to sprout deep in the forest.



有限会社 丸喜緑化
Maruki Ryokka

「豊穣の海（蘭サンゴ）」 "Bountiful Sea"

沖縄の豊かな海を貝がらと植物を使って表現します。ランをサンゴに例え（逆も）、海中の美しさを想像して欲しいと思います。

Bountiful sea of Okinawa is expressed with seashells and plants. Imagine the beauty of undersea from the orchids which represents corals (and vise versa).



沖縄熱帯植物管理株式会社
Okinawa Tropical Plant Management Corporation

「華厳の里」"Kegon land"

人里離れた奥深い森の片隅で、森の精霊達が住む厳かなたたずまいを春の息吹を感じた花々が華麗に咲き乱れていく様子を演出しました。森の精霊達が花々の間を躍動的に踊り回っている雰囲気が漂っています。

Deep in the woods where the forest fairies live, flowers are blooming brilliantly to the breath of spring. Fairies are dancing cheerfully among blossom of flowers.



(有)仲本造園土木
Nakamoto Landscaping & Civil Engineering Ltd.

「うさぎと花」 "Rabbit and flower"

今年の干支、うさぎのようにご覧頂いた方々の一年が飛躍した年になるようにと願いを込めて作成しました。

We have created a display wishing everyone a big leap forward like a rabbit, this year's animal symbol.



本部造園(株) Motobu Zouen Corporation

「ふる里の彩り」 "Color of the home land"

本部町を代表する本部富士を見立てて、中腹から裾野にかけて色とりどりの花を用いて夢のある理想郷を明るく爽やかに演出しました。脳裏に焼き付いているふる里は常に花の咲き乱れた理想郷であってほしいものです。

We expressed a utopia where Mt. Motobu Fuji, which represents Motobu, is covered with colorful flowers from foot to the middle of mountain, wishing everyone's memory of home to be always filled with flower blossoms.



ジュリアンワールド
Julian World Co., Ltd.

「オーキッドジュエリー」 "Orchid Jewelry"

森林の奥地に残る苔むした平野。春を迎えた大地には様々な生命が輝きました。その向こうからは生き物たちの声まで聞こえてきそうです。

The mossy field deep in the forest…various lives are sparkling to the coming of spring. It feels as if the voice of living creatures are



台湾蘭花産銷発展協会 Taiwan Orchid Growers Association

「蘭嶼の春（ランユーのハル）」"Spring in Orchid Island"

蘭嶼はファレノプシスアマビリスの原産地です。その花は小さくて形もよく、人気のある台湾原産の蘭です。蘭嶼では、タタラ船が今でもトビウオ漁に使われていて特徴的で美しい船です。今回のディスプレイは蘭嶼の春を表現しました。

Lanyu, the Orchid Island, is a home to Phalaenopsis amabilis. This species is a popular orchid of Taiwan for its small size and good shape. The tatara boat, Which is a traditional boat in Lanyu, has a beautiful and unique form, and is still used for flying fish fishing today. We expressed spring in Lanyu in our display.



好生蘭園
Goodwill Orchids

「百花繚"蘭"」 "Hundred Orchids Blossom"

"美しく、伸びやかに咲き乱れる蘭の花園。美しく咲き誇る様々な蘭を、自由かつ大胆に用いて、生命力溢れる自然への憧れと畏敬の念を表しました。

The orchid flower garden whose orchids are blooming beautifully and freely. We expressed the eagerness and the veneration for the power of nature by using those orchids in a bold way. Enjoy their fragrance, too!



タイ王立園芸協会
The Royal Horticultural Society of Thailand

「色とりどりの世界」"Colorful World"

ランの色彩は世界を美しくいろどります。

Orchid colors make the world beautiful.



ミャンマー花卉生産組合
Myanmar Floriculturist Association

「不思議な世界」"Wonder Land"

世界は不思議なものに囲まれている

The Earth is full of wonder things.



マレーシア洋蘭生産組合
Commercial Orchid Growers Association of Malaysia

「ランが紡ぐ友情」 "Delightful Orchids Bring Friendship"

マレーシアから持ってきた色とりどりのランで、マレーシアと沖縄のすばらしい友好関係を表現しました。

I expressed great friendship between Malaysia and Okinawa with colorful orchids from Malaysia.



チャーワーサン オーキッドファーム(マレーシア)
Cheah Wah Sang Orchid Farm

「自然界に生きるラン」"Orchids in Nature"

ランは自然界に調和しています。自然の中にあるとき、その色、形、タイプに関わらず、どんなランも完璧な美しさに見えます。自然界こそランのあるべき場所なのです。

Orchid species can fit in the natural environment very well. Whenever they are in nature, they look perfect regardless of what color, shape, or form they are. We can see clearly that they belong to nature.

フラワーデザイン出展作品

総合デザイン


「ランのフリーセンデス」
伊敷　満


「未来へ紡ぐ」
飯室　実


「心模様」
飯室　宏治


「希望の道」
沖縄県立南部農林高等学校
園芸デザイン科


「琉球トルネード」
洲鎌　広明


「癒しの森へようこそ」
湊川　モリ子


「月夜」
沖縄県立中部農林高等学校
園芸科


「双」
島袋　清香


「覗き込む模様」
奥浜　由貴子


「春蘭漫」
菊池　恵


「チャンピオンシップフラッグ」
新川　栄子


「INOCHI」
比嘉　歩


「生命の塊（サンゴ）」
近藤　佳奈

アレンジメント


「A・KEBONO」
岡野　哲也


「昇華」
本部　みさ子


「初音」
飯室　宏治


「流星」
金城　真理子


「春への便り」
高宮城　実俊


「おどる風にのせて」
田中　礼名


「雅（みやび）」
宮城　美雪


「君に読む物語」
飯室　藍


「私が主役」
主藤　正義


「窓辺」
阿波根　秀子


「哀憐」
佐事　真知子


「らんに思いをよせて」
嘉手納　登美子


「想（うた）い」
佐喜真　ゆかり


「水蘭館」
仲宗根　実寿


「芽ぶき」
中村　美和


「ラン クラシック」
仲嶺　朝陽


「蘭漫」
棚原　一樹


「始動」
安谷屋　則光


「春めく」
宇良　俊二


「リサイクルで花と緑をいっぱいに」
金城　智子


「天空の孤島」
沖縄県立中部農林高等学校
園芸科


「花鼓」
赤嶺　彩子


「輝く瞬間（とき）」
新垣　翔


「memorise BOX」
仲間　一史


「春蘭蘭」
伊野波　なつこ


「生命の力（一粒の種から）」
金城　恵子


「舞踏会」
町田　正子


「花神風（かじんぷう）」
島袋　幸枝


「う～じの畑で告白」
小池　三枝子


「和・モダン」
上間　睦子




金城　スミ子


仲本　盛和


飯室　実


和田　マリ子


宮平　節子


金城　真理子


長嶺　恵


金城　麻由美


城間　久美子


津嘉山　朝秀


島袋　つやこ


島袋　美智子


親泊　美希子


下地　葉子


上原　義秀


主藤　正義


仲里　仁哉


知名　ゆい子


中山　里美


阿波根　秀子


小浜　清美


山田　由香利


山田　千夏


上江田　綾乃


嘉手納　登美子


西森　清子


仲宗根　実寿


大嶺　春奈


大城　江史子


栗原　美恵


山里　勝子


比嘉　のぞみ

オープニングセレモニー・表彰式及び懇親会

オープニングセレモニー Opening Ceremony



- 本部町　町長
  高良 文雄　氏
- タイ国蘭協会　名誉会長
  Dr.Rapee Sagarik
- 沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会　委員長
  冨田 祐次　氏
- 沖縄国際洋蘭博覧会審査委員会　審査委員長
  畑 信裕　氏（日本洋蘭農業協同組合　組合長）
- 内閣府沖縄総合事務局　国営沖縄記念公園事務所　所長
  足達 正明　氏
- 高江小学校　児童会代表
  仲嶺 崚真　氏

（写真右から）



表彰式及び懇親会 Official Commendation



























一般公開

テーマ
ランで彩るアートの館

ランを使ったアートで
会場を華やかに
装飾しました。

①オンシジウムの花シャワー
②鉢物展示会場
③大賞展示ブース
④ランの花額（ランフレーム）
⑤フラワーアート 'ORchestrate 結集'
⑥中庭写真ポイント（ラン馬車）
⑦モカラの花タワー
⑧ディスプレイ展示会場

















⑨フラワーアレンジメント展示会場
⑩ウェルカムボード
⑪フラワーアート'Resound 反響'
⑫フラワーアート'Natural 本位記号♮'
⑬ランの生花でつくられたレイ
⑭⑮ウェルカムアート〜アジアはひとつ〜
⑯ウェルカムフラワー
⑰切花展示会場
⑱フラワーアート'U-ntie 解く'

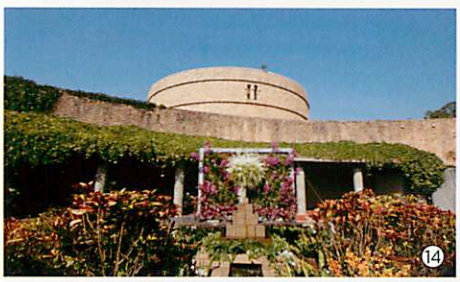

⑨


⑩

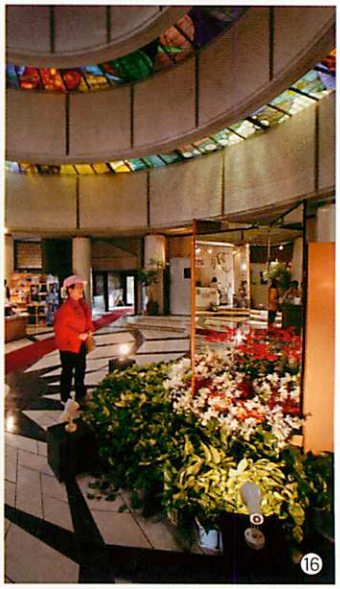

⑪


⑫


⑬


⑭


⑮


⑯


⑰


⑱

関 連 催 事

野外いけばなアート展　期間中毎日　Open-air Ikebana Exhibition



【作品名】豊かな大地
【流派名】華道草真流
【テーマ】土の力が育む、国営沖縄記念公園に、太陽の光をいっぱい浴び、自然の恵みから植物達は大きな華となり、生命を終える。廃材を再生して、新しい生命が蘇り、大地の力強さを感じる。廃材となった木々に感謝をこめ、作品にしてみました。いつまでも緑多い植物園を希望します。
【制作者】平良覺泡　平良力
平良覺泉　平良憲治
新田覺眺
喜屋武覺畔
新田涼子



【作品名】ニライカナイ
【流派名】龍生派沖縄守禮支部
【テーマ】ニライカナイの国から幸福を搬んでくる
【制作者】赤嶺美草　阿波連孝草
赤嶺宗節　島袋畤苑
仲程房華　吉村静苑
知花宗加
島袋草苑



【作品名】万国津梁
【流派名】専心池坊
【テーマ】世界平和と人と人との繋がりを丸い輪に願いを込めて作品を制作。
【制作者】照屋雅幸　城間智由
東風平恵邨　安里智恵
兼次鼓峰
比嘉秋聲
金城江柳



【作品名】“誕生”2011
【流派名】草月流
【テーマ】はじめることさえ忘れなければ…
【制作者】赤嶺羊染(勝枝)　大城静蘭(伊知子)
嘉陽田染庭(静代)　大城染舟（竹子)
久場染槇（ヒデ)　當山染莉(ひとみ)
大浜一花（順子)　与那覇染礼(礼子)
下地染楽（さとみ)　普天間染邦(邦枝)
下地染貴（貴子)　安谷屋　朋子



【作品名】うねり
【流派名】草月流
【制作者】長嶺幸華　村山幸永
美里仙正　玉城永涼
照屋柳恵　与那覇恒千
仲宗根雲鐘　新垣恒和
外間春水



【作品名】奏（かなで）
【流派名】古流松藤会
【制作者】潮平理保（保子）　町田理千代(端千代)
伊舎堂理辰（辰子）　宮城理千(千代子)
長嶺理絹（絹枝)
仲地理絵（小絵子)
兼城理早（千早)



【作品名】蘭の花達と戯れる龍
【流派名】嵯峨御流
【制作者】仲程静甫（静子）　平良江美甫(江美子)
具志堅節甫（節子）　岸本登美甫(登美子)
比嘉康甫（康江）　佐久川苗甫（苗子)
大城文甫（文子）　宮城芳甫(芳子)

関連催事

いけばな展　2月10日～13日　Ikebana Exhibition


草月流　赤嶺　羊染


草月流　長嶺　幸華


龍生派　仲程　房華


華道家元池坊　玉城　繁子


華道家元池坊　北山　綾子


専心池坊　比嘉　春玉


草月流　大見　玉代


専心池坊　金城　江柳


龍生派　赤嶺　宗節


草月流　美里　仙正


華道家元池坊　宇久　信子


華道草真流　新田　覺暁


嵯峨御流　平良　江美甫


華道家元池坊　平安山　曜子


龍生派　阿波連　孝草


古流松藤会　町田　理千代


華道家元池坊　知念　則子


一葉式いけ花　石川　真抄


華道家元池坊　金城　八重子


櫻花遠州流　與那嶺　智弘


櫻花遠州流　金城　智寿


専心池坊　照屋　雅幸


専心池坊　田中　喜鳳


草月流　宮城　涼光


専心池坊　上地　柳波


嵯峨御流　仲程　静甫


嵯峨御流　大城　文甫


草月流　比嘉　涼蘭


嵯峨御流　比嘉　康甫


古流松藤会　潮平　理保


龍生派　赤嶺　美草


龍生派　知花　宗加


草月流　古堅　涼望


嵯峨御流　具志堅　節甫


一葉式いけ花　仲松　蓉抄


華道草真流　喜屋武　覺畔


専心池坊　我那覇　玲玉


華道家元池坊 比嘉　ハルヨ


専心池坊　阿波根　清波


専心池坊　棚原　綾月


華道草真流　平良　覺泡


華道家元池坊 仲程　悦子


櫻花遠州流　仲田　利昌


古流松藤会 伊舎堂　理辰


一葉式いけ花 中村　草抄


華道草真流　平良　覺泉


櫻花遠州流　山里　利智


専心池坊　花城　春静


一葉式いけ花　金城　葉抄


草月流　玉城　永涼


古流松藤会　長嶺　理絹



いけばな教室デモンストレーション作品

Ikebana Demonstrations


櫻花遠州流


櫻花遠州流


草月流


草月流


華道家元池坊


華道家元池坊

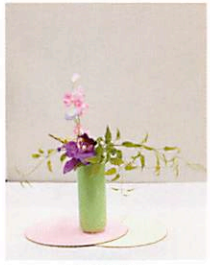

龍生派


龍生派


専心池坊


専心池坊


嵯峨御流


嵯峨御流


草月流


古流松藤会


古流松藤会


一葉式いけ花


華道草真流

関連催事

ランの栽培教室

2月5日・6日・12日・13日

Seminar on orchid cultivation



沖縄県蘭協会より4名の講師を迎え、2月5日(土)カトレアの育て方(福地恒夫氏)、2月6日(日)デンドロビウムの育て方(喜納昌久氏)、2月12日(土)カトレアの育て方(照屋清健氏)、2月13日(日)ナゴランの育て方(仲本善宜氏)の4回にわたり栽培教室を実施しました。


福地恒夫 氏


喜納昌久 氏


照屋清健 氏


仲本善宜 氏

ランの栽培相談コーナー

期間中毎日

Consultation of orchid cultivation





沖縄県蘭協会の協力によりランに関する栽培相談と共に会場内のガイドツアーを実施しました。

【相談員】

徳本　行雄	喜納　昌久	島袋　哲行	伊佐　英仁	山内　力
福地　恒夫	名嘉　義明	伊良波幸三	花城　可保	
宮良　祐次	町田　繁	饒平名知育	奥間　政正	
与那嶺　勲	平地　正三	小禄　茂雄	名渡山兼文	
小波津正雄	仲本　善宜	照屋　清健	泉水　朝榮	

コサージュ教室

2月5日～7日

Cosage workshop



公益社団法人日本フラワーデザイナー協会沖縄県支部の協力により洋蘭が素材のコサージュ教室を実施しました。

【講　師】

護得久智恵	比嘉　満子	仲本　盛和	外間　未珠	知花　清美
親泊美希子	翁長　悦子	中山　里美	濱里　登	仲宗根実寿
比嘉千恵美	翁長　幸子	上間　睦子	吉田　彩香	
新垣三枝子	本部みさ子	島袋美智子	新崎　聡子	

いけばな教室

2月10日～13日

Ikebana workshop



沖縄県華道連盟9流派の協力によりデモンストレーションを交えたいけばな教室を実施しました。

【櫻花遠州流】	【華道家元池坊】	【専心池坊】	【古流松藤会】	【華道草真派】
與那嶺智弘	宇久　信子	金城　江柳	潮平理保	平良　覺泡
山里　利智	仲程　悦子	花城　春静	伊舎堂理辰	平良　覺泉
仲田　利昌	上原　師子	棚原　綾月	町田理千代	
【草月流】	【龍生派】	【嵯峨御流】	【一葉式いけ花】	
長嶺　幸華	赤嶺　美草	具志堅節甫	金城　葉抄	
美里　仙正	仲程　房華	仲程　静甫	中村チエ子	
玉城　永涼	知花　宗加	比嘉　康甫		

オーキッドコンサート

期間中毎日

Orchid concert



沖縄県を中心に活躍するステラ・トリオ(フルート/石垣円さん、クラリネット/根間安代さん、ピアノ/阿波連佳恵子さん)の皆さんの他、眞榮田えり子さん(フルート)、高原愛さん(ピアノ)、川満司さん(ピアノ)、棚原桜さん(ピアノ)によるクラシックコンサートを実施しました。

洋ランプレゼントクイズ

期間中毎日

Orchid quiz and lottery



ランに関するクイズに解答していただき、抽選でランの寄せ植え鉢、切り花などをプレゼントしました。

展示即売会

期間中毎日

Orchid sale and exhibit



博覧会期間中、会場入口に展示即売コーナーを設置しました。

オーキッドブライダル　2月11日～13日

Orchid bridal

FM沖縄「ハッピーアイランド」から選ばれた5組のブライダルを実施しました。













ハッピーアイランドの人気DJ、多喜ひろみさん＆菊池のりこさんのサポートで会場は感動的な雰囲気に包まれました。



会場装飾・ブーケ制作協力：公益社団法人日本フラワーデザイナー協会　沖縄県支部











初心者出展審査

Beginners class exhibition



ラン栽培をはじめて間もない方を対象にした審査部門では、沖縄県蘭協会の審査により３つのランが選ばれました。





沖縄国際洋蘭博覧会実行委員長賞

茂刈洋子

パフィオペディルム属



沖縄県蘭協会会長賞

當眞敏江

リンコスティリス属



沖縄県蘭協会会長賞

平良健二

リンコレリオカトレア属



初心者出展作品の展示

関 連 催 事

押花教室　2月10日～13日

Oshibana (pressed flower) workshop



ふしぎな花倶楽部、沖縄ガイア押花会の協力により洋蘭が素材の押花教室（はがきフレーム・しおり作り）を実施しました。

【講　師】

當間　光江	川尻　君子	宮城　和子	平良　幸子	比嘉　光子
真栄城京子	登野原りつ子	狩俣　房枝	金城ツネ子	末松　初子
垣花　鳳恵	源河　房子	伊芸　末子	仲本佐枝子	伊是名教子
大城　里美	宇田川ツネ子	ロング清美	新川　栄子	石田ちとえ
中村美智子	比嘉　秀	宮城瑠美子	渡慶次幸子	新垣　鳳恵
野原　和子	屋宜冨士子	玉城　則美	伊野波常子	砂川ヨシ子
金城　初枝	小橋川勝子	宮城ひとみ	比嘉　訓子	本間　京子
新城　敏子	新城　恵子	松田ゆりか	岸本　米子	大岩　邦子
有島　清子	兼城　幸子	島　順子	黒島　裕子	

押 花 展　2月10日～13日

Oshibana (pressed flower) Exhibition


フラワービート
當間光江


春のプレゼント
真栄城京子


ORCHID
垣花鳳恵


花星からのメッセージ
大城里美


ウェディングベルが聞こえる
中村美智子


春風にのって…
野原和子


幸せの予感
金城初枝


気品
新城敏子


花のバラード
兼城幸子


春うらら
宮城和子


蘭々と
狩俣房枝


KARIYUSI
ロング清美


ORCHID
ロング清美


カトレア城
宮城瑠美子


ときめき
島　順子


雅
金城ツネ子


ウチナーの花と海
新川栄子


春がすぐそこに
伊野波常子


オンシジウムの夢
伊是名教子


幸福のハーモニー
末松初子


懐かしい日々
石田ちとえ


冬の蛍
垣花鳳恵


春の詩
比嘉光子


明日天気にな～れ
有島清子


そよ風
川尻君子


Fan・ta・sy
登野原りつ子


幸せの香
源河　房子


蘭のゆりかご
宇田川ツネ子


春
比嘉　秀


夕日に輝く
屋宜冨士子


星天の舞
小橋川勝子


夢蘭
新城恵子


青に映えて
玉城則美


空箱の中はLESSON I
宮城ひとみ


おめでとう
松田ゆりか


ピュア
平良　幸子


慶び
仲本佐枝子


春
渡慶次幸子


朝日
砂川ヨシ子

華麗なる舞踊会
岸本米子

春の夜明け
黒島裕子

よろこびに満ちて
伊芸　末子

蘭舞
本間京子

〔出品協力〕ふしぎな花倶楽部
沖縄ガイア押花会

君もラン愛好家。子供達が咲かせたランの展示会　期間中毎日

My Lovely Orchid～the exhibition by children～



（財）海洋博覧会記念公園管理財団職員の指導のもと東村と大宜味村内6か所の小学校を対象にコチョウラン栽培に取り組んでもらい、博覧会会場にて開花株の展示を実施しました。小学生が栽培期間中にまとめた生長記録も展示しました。


東小学校


高江小学校


有銘小学校


塩屋小学校


喜如嘉小学校


津波小学校

東小学校


生育を観察


上手にできたね


ランについて勉強中

塩屋小学校


育て方を勉強中


生育を観察


みんなの塩屋小学校

高江小学校






生育を観察


ランについて勉強中

喜如嘉小学校

育て方を勉強中




みんなの喜如嘉小学校


上手にできたね

有銘小学校


ランについて勉強中




みんなの有銘小学校

生育を観察

津波小学校


生育を観察




みんなの津波小学校


ランについて勉強中

関 連 催 事

洋ラン寄せ植え展　期間中毎日　Group Planting Exhibition





ランの寄せ植え作品の展示を実施し、ランの違った魅力を紹介しました。

君もラン博士（スタンプラリーにチャレンジ!!）　期間中毎日　Know-It-All About Orchids (Quiz for Children)





会場内で子供達を対象にランに関するスタンプラリーと簡単なクイズを実施しました。

沖縄の野生ラン保護活動紹介　期間中毎日（パネル発表は、2月5日、11日、13日のみ）　Panel Presentation: Conservation Activity by Agricultural High Schools





沖縄県立中部農林高等学校園芸科学科植物バイオ専攻


沖縄県立北部農林高等学校園芸工学科生物工学コース

沖縄県立中部農林高等学校園芸科学科植物バイオ専攻（うるま市）と沖縄県立北部農林高等学校園芸工学科生物工学コース（名護市）の学生が実践している、沖縄の野生ランに関する増殖と保護活動の展示紹介を実施しました。
また、2月5日(土)と11日(金・祝)、13日(日)の3回、パネル発表を実施しました。

家庭でできるランの無菌播種実演　2月7日～11日　Demonstration of at-Home Orchid Seeding Technique





ランの保護を目的とした増殖技術を、台所用品程度でお手軽に行なう無菌播種の実演を行いました。

沖縄タイムス連載記事より

幻想的なアートの館　国内外から秀花

海洋博公園管理センター植物課　小橋川 範一

ことしも「沖縄国際洋蘭博覧会」の時節がやってきた。今回は「ランで彩るアートの館」をテーマに会場内を装飾。国内外から集結した華麗なランとともに会場は、幻想的で優美な空間が広がる。

博覧会のメーンである審査会は認定審査部門（新しい交配種の品質を評価し、点数により賞が認定される）とコンクール審査部門がある。コンクール審査部門では1万点以上の出展の中から最優秀賞が1点選出され沖縄国際洋蘭博覧会大賞（内閣総理大臣賞）の栄誉に輝く。

また、五つの部門（鉢物／切り花／ディスプレイ／フラワーデザイン／国外出展）から、それぞれ優秀賞が選出され関係する各大臣賞が授与される。昨年は、新垣紫吉さん（沖縄県）のアングレクムが見事、大賞に輝いた。細やかな栽培工夫を施し、ついた花は約120輪。その豪華な「美」は審査員らの高い評価を得た。今回、沖縄国際洋蘭博覧会大賞（内閣総理大臣賞）は果たしてどのような「美」を持つ株が選出されるのか、関心が高まる。

ほかにも、会場内ではランを使った各種体験イベントや栽培教室などが開催される。この機会にぜひご来館いただきたい。


昨年の沖縄国際洋蘭博覧会大賞に輝いたアングレクム

際立つ豪華さと色彩　評価高い切り花

海洋博公園管理センター植物課　山里 將樹

沖縄国際洋蘭博覧会では、国内外の多くの愛好家や生産者が出展した多様なランを目にする事ができる。その中でもひときわ目を引くのが、ランの豪華さや色彩、ボリューム等が際立つ切り花である。

博覧会では県内外の切り花生産技術の向上、生産意欲の高揚などを目的に切り花審査を実施している。毎回、質の高い切り花が出展され、審査を通して高い評価を受けた花に優秀賞の農林水産大臣賞、優良賞の沖縄県知事賞、ほかに奨励賞が授与される。前回は県内の生産者が上位を独占しており、その栽培技術の高さがうかがえる。

ランの切り花は国外から安価で輸入され、身近な花として流通しているが、県産の切り花は品質面で国外産よりも日持ちがよく、花落ちも少ないことから高く評価され、ブライダル等での需要が高まっている。

以前はデンファレやエビデンドラムなどが知られていたが、最近ではバンダやパフィオなど多様な品種の栽培が行われ、新たな展開が期待されている。この機会に各種切り花の華やかな競演をご覧いただきたい。


切り花として展示されたラン

野生ランの現状紹介　専門家招き講演会

海洋博公園管理センター植物課　峯本 幸哉

私たちの周りには、熱帯・亜熱帯地域から多くの植物が導入され、さまざまな用途で利用されている。その中でもランは、花の豪華さや種類の豊富さから、多くの人々を魅了している。

県内の空港や観光施設等で沖縄をイメージする花として多く利用されるようになり、身近な存在となっている。しかし、一方では、野生ランの自生地は、さまざまな要因で減少している。

沖縄国際洋蘭博覧会の開催に合わせ「ランに関する講演会」を企画した。国内外の専門家を招いて、野生ランの現状および保護・保全、ランの活用等について理解を深めてもらうのが目的。

今回は、シンガポールの都市・公園緑化等へのラン類の活用事例、マレーシアの自然と野生ランについての講演を行い、また、中部農林高等学校と北部農林高等学校のランに関する取り組みについて、ランの実物展示やパネル発表を行う。

講演会では、自生地におけるランの現状紹介や最新の活用事例など、「生の情報」を知ることができる。この機会に、自然や野生ランについて、考えるきっかけになれば幸いである。


昨年2月のランに関する講演会

触れる楽しみ充実　体験教室 多彩に

海洋博公園管理センター植物課　澤岻 明彦

ことしで25回目を数える沖縄国際洋蘭博覧会。優雅で色鮮やかなランの花々が会場内を彩る。期間中は各種の出展ランやディスプレイ、フラワーデザイン、生け花、押し花などを展示するほか、各団体の協力を得てランを素材に多くの体験教室を開催する。

公益社団法人日本フラワーデザイナー協会沖縄支部によるコサージュ作り体験は女性に人気。フラワーアレンジメントのコツをつかむのに最適だ。

県華道連盟の師範級による生け花デモンストレーションは見ごたえ十分。短時間で仕上げる生け花体験も、生け花の極意に触れた気持ちになれる。

ふしぎな花倶楽部沖縄ガイア押花会は、花の持つ美しさを保ちながら、はがきフレームやしおり作り体験を楽しめ、花の利用価値を広げている。

県蘭協会の熟練者たちはランの植替え体験を計画するなど、会場では体験イベントが充実している。この機会に出展されたランの作品を観賞し、各種体験教室でランに触れ合い、ランの魅力を感じてただきたい。


押し花体験教室の様子

小学生も栽培に挑戦　出来栄えに称賛

海洋博公園管理センター植物課　下地 俊充

沖縄国際洋蘭博覧会は年に1度のランの祭典。最大の魅力は国内外の愛好家が育てたランが会場を埋め尽くし、珍しいランを間近で観賞できることだ。特に出展ランの頂点、内閣総理大臣賞を受賞するランには「完成された美」が備わっており見る人を圧倒する。

一方、博覧会ではさまざまなイベントを同時開催しており、中でも来館者に好評なコーナーが「子どもたちが育てたランの展示会」。地元の小学生にラン栽培を体験してもらい、実際に咲かせた鉢を展示している。

昨年までの本部町、今帰仁村に続き、今回は大宜味村と東村の小学校がラン栽培にチャレンジした。最初はランのことをほとんど知らない子どもたちだが、海洋博職員のサポートを通じて除々に栽培のこつを覚えていく。学校の教室や廊下などで1鉢ずつ、愛情を注がれたランは大人の愛好家も驚くほど上手に栽培され、会場でも見栄え良く、来館者から称賛の声が多数寄せられる。

博覧会が子どもたちがラン接するきっかけになり、将来の内閣総理大臣賞の受賞者が出てきてくれるかもしれない。そんな期待も抱きながら、子どもたちのランの出来栄えを楽しんでみてはいかがだろうか。


子どもたちが栽培したランの展示（昨年2月）＝本部町・海洋博公園内

ラン身近に楽しんで　多彩なイベント

海洋博公園管理センター植物課　中川 綾乃

沖縄国際洋蘭博覧会を毎年楽しみにされている方も多いのではないだろうか。博覧会のメーンは国内外の愛好家が丹精込めて育てた素晴らしいランだが、来場される方々にもっとランを身近に感じ、楽しんでもらうため、多彩なイベントを実施している。

洋ランに関するクイズに答えて抽選で賞品が当たる洋ランプレゼントクイズや、子どもたちが楽しみながらランについて学べるスタンプラリー、ランの専門家による会場内のガイドツアーをはじめ、栽培相談コーナー、栽培教室、無菌播種実演など、ランに関する基本的な知識から専門的な技術まで幅広く学ぶことができる。

ランに囲まれた空間で心地よい音楽に包まれるオーキッドコンサートや、ランに彩られた式場で挙式ができるオーキッドブライダルはとても華やかだ。特にオーキッドブライダルは、FM沖縄の人気番組「ハッピーアイランド」で選ばれた5組のカップルにプレゼントされるもので、美しい花嫁・花婿の幸せそうな笑顔と、公益社団法人日本フラワーデザイナー協会沖縄県支部の協力による式場の装飾をはじめ、ランを使ったブーケも見どころである。


ランに彩られ、華やかなオーキッドブライダル

斬新な装飾に見応え　多彩 花のアート

海洋博公園管理センター植物課　阿部 篤志

沖縄国際洋蘭博覧会は、国内で最も歴史のあるランの祭典。国内外より集結した1万点以上のランが会場内を華やかに彩る。

丹精込めて育てられた出展ランの美しさをはじめ、毎回好評を得ているフラワーデザイン、ディスプレイ、いけばな、押し花の展示も毎年レベルが向上し、見応えがある。

今回は「ランで彩るアートの館」をテーマに、会場内を装飾する。

エントランス付近では、日本生花通信配達協会の熟練者が、斬新なディスプレイで皆さまをお迎えする。

中庭では、沖縄県華道連盟6流派が奥義を凝らした「野外いけばなアート」が作製され、ランと古木が織り成す迫力ある情景を演出する。

また、会場内各所には園芸装飾のプロがランと観葉等の装飾品を絡めたオリジナルで見応えのある各種アート作品を展示する。

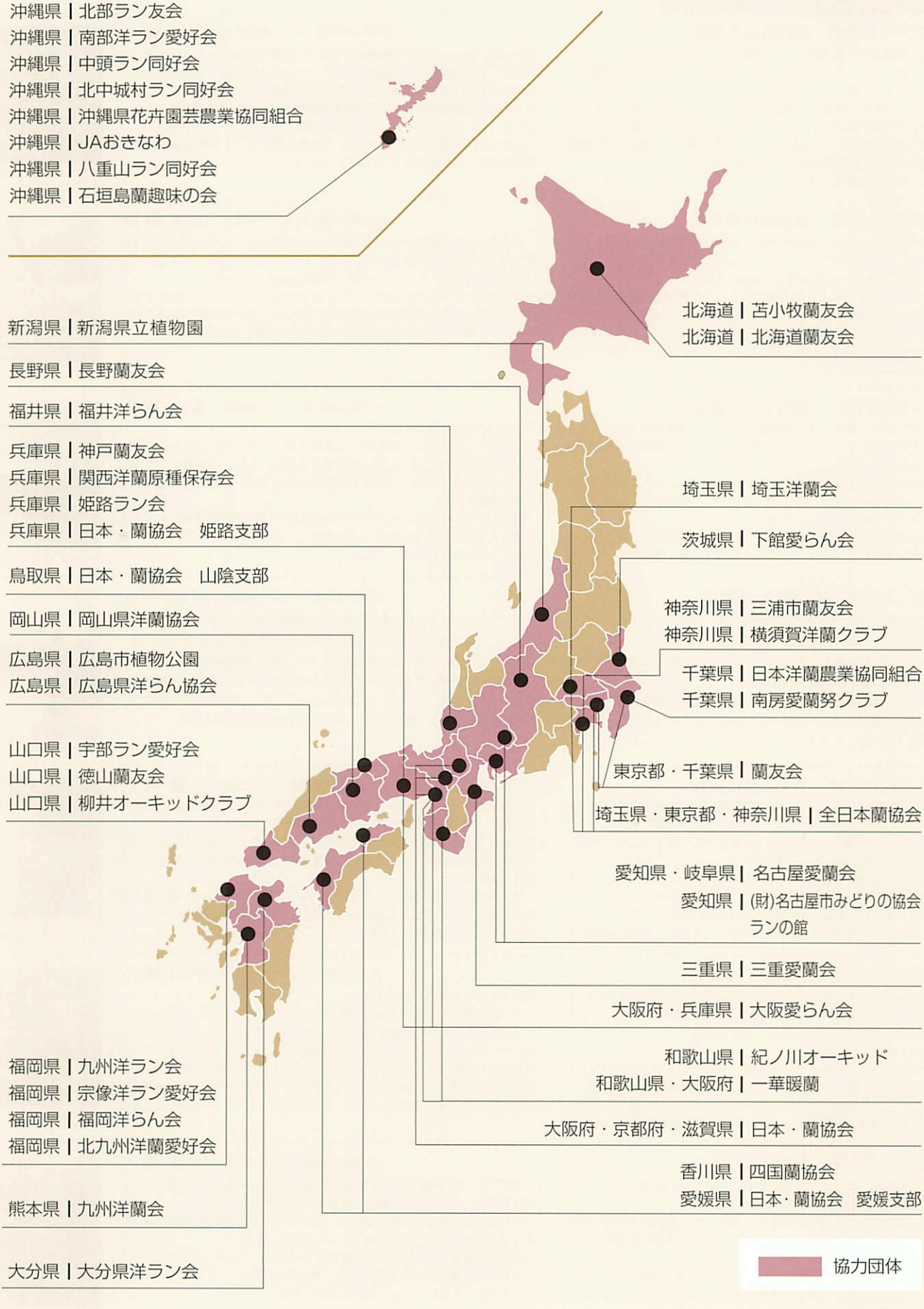
会場内に配置された花の芸術を観賞するのもひとつの楽しみである。

博覧会で各種のアート作品に触れ、感じていただき、ライフスタイルをより華やかにするヒントにつながれば幸いです。


会場内の華やかなランの装飾

協力愛好団体など

Orchid societies & amateur groups in Japan



出展者 Participants

鉢物審査の部 Potted Plant Category

北海道
間山　克彦
間山　文子
小川好津子
柳谷　利美
松野　演子

新潟県
新潟県立植物園

茨城県
大月　いち
和田　洋
堀　あさ子
和田キミ子
秋山　恒雄

埼玉県
野口　悦男
佐藤　春雄

千葉県
田辺　茂
飯棲　良隆
冨澤　實
清水龍太郎
白井　茂
野口　武修
大場蘭園

東京都
菊地　徹
黒澤　敏行

神奈川県
西﨑英美子
内藤　実
稲嶺　希
西﨑　菊雄
笠小　富江
川本　広
稲嶺　盛昭
長嶋奈加子
石井　春枝
重田　悦子
重田　裕充
岸　美枝子

島﨑　進
高橋　眞澄
大津　豊隆
佐藤　武
永井　清

長野県
若林　光男
松澤　芳美
新井　郁子
牧　久雄
綿貫　芳文
小山　勝子
山上　宏
関野みさ子
粟野原　潤
中川　久雄

岐阜県
安積　弘子
坂手　允平

愛知県
近藤　安親
岡田　敏治
合田　榮子
横井　信正
飯尾　俊介
ランの館
熊澤　正己

福井県
伊藤　香治

滋賀県
久保田貞雄
久保田慶子

京都府
繁田こと美
吉岡　重子
澤井　公和

大阪府
長東恵美子
別所　和敏
名徳　倫明
神原　隆一
森　淳

高橋　進
池田　裕子
中谷　保雄
子安　健司
阪本　末子
松尾　幸代
松尾　寛治
中村　正人

和歌山県
紀ノ川オーキッド
吉川　俊恵
樋口　茂
生地　英明
生地　房代
井上　富郎
山下誠一郎
稲葉　司
稲葉　寿美

兵庫県
森　秀和
金田　奉文
足立　剛
稲田　隆一
宮﨑　敏章
中谷　弘幸
櫻井　幸広
横島　文子
牧田　夏雄
藤井　秀明
西村　栄子
村田　孝男
中尻　利弘
谷田　真也

鳥取県
景山　律子
森　正宣
伊藤　幸子
高田　節子
最上　稔
精山　吟子
隅田きみえ
鳥羽ハヤ子

岡山県
塩飽洋太郎
横山　明美
南本　修二
藤　広治
倉橋　定男
川　育子
河本　栄子
岡田美枝子
岡田　博
藤原　博道
竹内ちずか
神田　裕史
石原　節子
太田　徳子
川　博久

広島県
上田　衛
広島市植物公園
柳本　昇
寺岡　育男
楠　博之
松岡　勝則
小林　幹弥
松岡　敏治
宗田　利通
小野　章
住吉　秀文

三重県
小川　晴久
西尾　恒男

山口県
中重　敬一
米澤　三彦
高橋　茂美
萩原　幸夫
櫻谷　孝子
藤田　一夫
片山　郁夫
猿渡　啓志
小田善一郎
木寺　幸江
国広　康之

山本　英
坂本　清子
前田　祐己
樹田　昭夫

香川県
山埼恭史
四国・大場ラン園

愛媛県
平山　博愛
平山柚美子
田中　光雄
安葉　力男
松井　博

福岡県
久保　容子
真海ヒロ子
角　昌之
齊藤　鈴子
齊藤　雅徳
山市　久子
小野　義次
有高キヨ子
大久保貞一
金澤　昌代
新保ヒナ子
前田榮美子
林　博子
岩熊　久代
森満　節子
花田　峰子
中村　恵
木村加代子
堀　博子
安河内徳枝
上野三佐子
石橋サダ子
毛利喜代子
小野　妙子
中牟田孝雄
荒木美知代
山田美代子
井手　良一
木原　康人

山本　敏雄
山岡　桂一
高橋　淳
大森久美子
酒井　昭雄
佐野　輝紀
野中　福次
藤木　洋子
中島　卯女
船越　繁子
石橋エミ子
fromSeed

熊本県
本原　邦彦

大分県
吉田　寿郎
下川　冷子
若杉　政子
田辺　豊茂
関　恒喜
安田恵美子
本田由美子
前田巳喜雄
工藤ミヤ子
古長　郁子
柴田喜始代
岩橋　広子
丸山野尚子
安長園園
菅　ミサオ
安長　茂子

沖縄県
上地　敏夫
仲松　幸子
小禄　茂雄
安里　竜一
安里チエ子
城間　正守
福地　恒夫
喜屋武ヨリ子
呉屋　健一
呉屋恵美子
小波津國子

小波津正雄
天久　久美
多和田雪子
上江州美津子
内間　芳枝
平良　玲子
前原　保子
具志堅恵子
瀬底美智子
前川　順子
島袋　温子
嘉手納正子
上原　重隆
當山　繁則
山内　力
白玉　利夫
与那嶺　勲
沖縄熱帯植物管理株式会社
与那嶺祐作
新里　笹子
喜納　順子
沖縄県立北部農林高等学校園芸工学科
宜野座　巌
仲里園芸
多宇　元
平地ますみ
玉城　信子
宮良　都子
平地　正三
宮良　博文
宮良　祐次
新里てる美
下地　邦子
當山　全秋
宮城　喜盛
川上かおり
棚原由美子
仲里マサ子
新垣洋らん園
玉城　政隆
内原　英吉
名城　豊子
平安山良勝

知念　良光
内間　茂子
与那覇誠勝
内間　安男
崎上　拓夢
松永　裕子
松永　清彦
松永　功
當眞　敏江
名嘉　一美
名嘉　義明
西平　向徳
西平　守
新垣　雄文
新垣　政江
新垣　園子
新垣　真
喜納　昌久
(有)新垣洋らん園
徳本　行雄
新里　秀子
新里　吉彦
小花　一夫
唐澤　耕司
唐澤　ヒサ
前門　博
仲本　善宜
ビオスの丘・(有)らんの里沖縄
仲本　祥子
外間　元栄
外間　耕太
知念　恵子
久高　弘次
島袋　哲行
大嶺　則子
名渡山兼文
新垣　善一
金城　達広
高木　涼
島袋　誠也
金城　節子
野間　大志
伊佐　英仁

喜納　悟
比嘉　良行
長嶺　由直
祝嶺　秀治
徳田　米蔵
新垣　勝信
長嶺　由守
森川　直樹
當間　重則
山川　宗賢
奥間　政正
花城　明子
花城　可保
町田　文子
町田　繁
照屋利美子
照屋　清健
竹田　伸之
照喜名利奈
親川　洋子
茂刈　洋子
堀切のぞみ
金城　悟
宮城　浩三
赤嶺　善助
屋宜　宣武
大城　和也
大城スミ子
友利　初美
山崎実成子
山田　義治
知念　良計
宜野座健治
仲里　涼子
仲里　清
仲里美和子
玉城　正隆
新垣　紫吉
小禄　範子
屋嘉比代子
平良　健二
宮城　保
野間はづき

国外出展審査の部 International Entrants Category

タイ
Mr. Suwan Hirunwora Wuthikul
Mr. Prakong Phimsamarn
Mr. Mana Kujaroenchaimanate
Miss. Kanyanut Techachareonsukchera
Mr. Trakool Techachareonsukchera
Mrs. Arunee Techachareonsukchera
Miss. Panicha Techachareonskchila
Mr. Preecha Techachareonsukchila
Mrs. Kamonthip Techachareonsukchila

台湾
陣　石瞬　許　永傅
蘇　南回　秦　添煌
吳　明坤　Mr. Kao Chi-ching

マレーシア
Mr. Chea Wah Sang
Mr. Wong Kiang Ho

ディスプレイ審査の部 Display Category

福島県
ジュリアン・ワールド

沖縄県
(株)沖縄庭芸
有限会社紫光園
沖縄県立北部農林高等学校 園芸工学科
宮里グリーンサービス
沖縄県立中部農林高等学校 造園科
株式会社　平成造園
(株) グリーンテックトーバル
(有)新垣洋らん園
仲里園芸
金秀グリーン株式会社
ビオスの丘・(有)らんの里沖縄
株式会社　蓬莱
有限会社丸喜緑化
沖縄熱帯植物管理株式会社
(有)仲本造園土木
本部造園(株)

タイ
The Royal Horticultural Society of Thailand

ミャンマー
Myanmar Floriculturist Association

台湾
Taiwan Orchid Growers Association
Goodwill Orchids

マレーシア
Commercial Orchid Growers Association of Malaysia
Cheah Wah Sang Orchid Farm

フラワーデザイン審査の部 Flower Design Category

長野県
近藤佳奈

沖縄県
金城　スミ子
伊敷　満
岡野　哲也
仲本　盛和
飯室　実

和田　マリ子
本部　みさ子
飯室　宏治
沖縄県立南部農林高等学校 園芸デザイン科
宮平　節子
金城　真理子
長嶺　恵

金城　麻由美
高宮城　実俊
城間　久美子
洲鎌　広明
津嘉山　朝秀
田中　礼名
島袋　つやこ
島袋　美智子

宮城　美雪
親泊　美希子
下地　葉子
飯室　藍
上原　義秀
主藤　正義
仲里　仁哉
知名　ゆい子

中山　里美
阿波根　秀子
佐事　真知子
小浜　清美
山田　由香利
山田　千夏
上江田　綾乃
嘉手納　登美子

佐喜真　ゆかり
西森　清子
仲宗根　実寿
中村　美和
湊川　モリ子
仲嶺　朝陽
棚原　一樹
大嶺　春奈

大城　江史子
栗原　美恵
山里　勝子
安谷屋　則光
宇良　俊二
金城　智子
沖縄県立中部農林高等学校 園芸科

島袋　清香
赤嶺　彩子
比嘉　のぞみ
奥浜　由貴子
新垣　翔
仲間　一史
伊野波　なつこ
菊池　恵

新川　栄子
比嘉　歩
金城　恵子
町田　正子
島袋　幸枝
小池　三枝子
上間　睦子

協賛団体 Introduction of Sponsors

協賛（賞品提供）

沖縄県蘭協会
沖縄県農業協同組合
沖縄県花卉園芸農業協同組合
（社）沖縄県造園建設業協会
公益社団法人日本フラワーデザイナー協会
一般社団法人日本生花通信配達協会
日本・蘭協会
全日本蘭協会
日本洋蘭農業協同組合
蘭友会
（社）日本造園建設業協会
（社）ランドスケープコンサルタンツ協会
沖縄県緑化種苗協同組合
北部らん友会
（株）日本航空インターナショナル
ANA 全日空
CHINA AIRLINES
（有）らんの里　沖縄
神戸蘭友会
柳井オーキッドクラブ
広島県洋らん協会
宗像洋ラン愛好会
中頭ラン同好会

（順不同）

協賛金

沖縄電力(株)
オリオンビール(株)
沖縄明治乳業(株)
琉球セメント(株)
沖縄コカ・コーラボトリング(株)
沖縄ボトラーズ(株)
(株)琉球銀行
(株)沖縄銀行
(株)沖縄海邦銀行
日本総合整美(株)
(株)沖縄環境開発センター
沖縄熱帯植物管理(株)
本部造園(株)
(有)仲本造園土木
(資)本部清掃
(有)丸喜緑化

（順不同）

記念品 Souvenirs

入賞記念品



漆芸作家
前田 孝允
Mr. Koin Maeda
沖縄県指定無形文化財
「琉球漆器」
技能保持者

琉球漆器

琉球漆器は、14世紀の後半、中国との交流が盛んになった時代に確立されたと考えられています。その後日本等の影響を受けながら発展し、15～16世紀頃には中国や東南アジア、日本等に輸出され重要な交易品となりました。

琉球漆器には沈金や螺鈿、箔絵、堆錦等多様な技法があり、その表現力や美しさ、丈夫さで高く評価されています。今回の記念品は、箔絵・漆絵の技法を用いて沖縄の野生ランを表現しました。



最優秀賞
ナゴラン

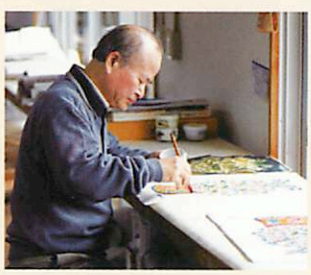


優秀賞
ナリヤラン



優良賞
フウラン

出品記念品



知念びんがた工房　代表者
知念 績元
Mr. Sekigen Chinen
沖縄県指定無形文化財「びん型」
技能保持者
経済産業大臣認定「琉球びん型」
伝統工芸士

びんがたは、古くは琉球王朝時代に婦人の礼装、神事の服装などとして摺り込みの手法で染められたことがその起源であると言われています。その後14～15世紀に東南アジア地域との交流の中で染色の技術を学びとり、現代までその技法が伝えられたものです。図柄は、絵画のように立体的な図案の構成の中に四季の風物を融合させたものです。びんがたは、沖縄の長い歴史と風土にはぐくまれた世界に誇る染物です。

琉球びんがた



今回制作しました記念品は、第24回沖縄国際洋蘭博覧会大賞（内閣総理大臣賞）を受賞したAngcm.Crestwoodを沖縄伝統工芸品であるびんがたでデザインしたものです。

meiji
明治乳業グループ
沖縄明治乳業株式会社

郷土の資源で PORTLAND CEMENT RYUKYU CEMENT CO. 郷土をつくる
琉球セメント株式会社

Coca-Cola
Live Positively
世界をプラスにまわそう
好奇心いっぱいの瞳は、輝いている。
地域社会と共に歩む
沖縄コカ・コーラボトリング株式会社
http://www.okinawa.ccbc.co.jp

ふれあい、いきいき。
Orion
オリオンビール
オリオンビール株式会社
〒901-2551
沖縄県浦添市字城間1985番地の1
TEL：098(877)1133（代表）
http://www.orionbeer.co.jp/

地域とともに、地域のために
沖縄電力




輝くあなたを応援し、
頑張る君を見守り、
電気の力で
街や暮らしを元気にしたい。
いつも変わらない安心と、
笑顔あふれる暮らしのために
私たち沖縄電力は、
様々な活動への取り組みを
地域の皆さまとともに
これからもずっと行っていきます。



OKINAWA INTERNATIONAL ORCHID SHOW 2011

沖縄国際洋蘭博覧会

沖縄国際洋蘭博覧会事務局

海洋博公園管理センター植物課　〒905-0206 沖縄県国頭郡本部町字石川424番地

【お問い合わせ】TEL：0980-48-2741(代) FAX：0980-48-3785(植物課)